AWEMainta
www.awemainta.com Facebook Instagram 5880022 Diaranson, 21 September 2022

PUEBLO HULANDES TA HAYA AYUDO DI GOBIERNO DEN MOMENTO DI CRISIS



LOKE no a scucha den discurso di Gobernador, si por a tende den e discurso di Rey Willem Alexander riba Prinsjesdag. Reparacion pa poder di compra tabata central den e presupuesto di otro aña. Ciudadanonan cu ta haya salario minimo, cu ta haya onderstando of cu tin un entrada rond di e minimo social, ta esnan cu mas ta wordo yuda den e pakete. Den algún caso e ta mas cu 10%. Tin mas medida dirigi riba esnan di menos entrada. Asina salario minimo ta subi entrante otro aña cu 10%, mescos pa e compensacionnan cu ta mara na esaki, manera AOW y bijstand. Pero tambe ta duna un compensación pa gas di 1300 euro. Asina zorgtoeslag ta subi cu 412 euro, c uta mas cu 32 euro pa luna extra. Hasta a bini cu un huurtoeslag, pa esnan cu entrada mas abou. A haci un cambio tambe den e sistema fiscal riba inkomstenbelasting. Studiantenan cu tin beurs ta haya un aumento di 165 euro pa luna. Pues a pensa hopi riba e pueblo.

HUES NOBO DI ARUBA NA COLEGANAN
PAPIA IDIOMA CLA PA HENTER PUEBLO POR COMPRONDE SENTENCIANAN
Pag. 3

ORDEN DI ABOGADO KIER REGULA REGLANAN PA PERIODISTA
EN REALIDAD PERIODISMO REAL TA PERDIENDO TERENO DEN MUNDO DIGITAL MODERNO
Pag. 4

ARUBA A IMPORTA 19.1% MENOS PERO A PAGA 24.4% MAS
Pag. 6

Parlamentario Benny Sevinger

Prome Minister a participa den benta di tereno di gobierno pa 17 miyon

Ayera mainta para riba un pida tereno di 70 mil meter cuadra na Palm Beach, Parlamentario Benny Sevinger a haci un denuncia hopi serio. El a splica cu e ta para na un tereno cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a negocia pa bende pa un suma di entre 14 pa 17 miyon dollar, y a cuestiona e hecho di con ainda Ministerio Publico no a inicia e investigacion contra e lider di MEP.

Segun parlamentario Sevinger, su persona ta envolvi pa cinco aña caba den un investigacion di parti di Ministerio Publico contra di su persona, cual por wordo considera como un persecucion politico.

Na mes momento Sevinger a mustra cu ya caba el a yega di mustra e influencia cu e lider di MEP tin den Ministerio Publico pero tambe den departamento di Landsrecherche y cu ainda tin hopi mas di bisa riba e sistema hudicial y con esaki ta funciona, con nan ta persigui, pakico ta persigui nan y kende nan no ta persigui y pakico nan no ta haci esaki. "Awe mi a bin aki ya cu ta hopi hende a reacciona despues di a scucha y lesa con Evelyn a reacciona riba loke mi persona a trece dilanti na radio, caminda entre otro el a laga publica cu como lider di MEP, e lo entrega un keho contra e parlamentario di AVP."

Den e conferencia Sevinger a sigui splica cu e lider di MEP den un declaracion cu el a haci na cede di MEP, el a sigura cu "e lo entrega un keho contra mi persona pa motibo cu Benny ta susha su nomber, refiriendo na e hecho cu mi persona a declara cu mi a entrega keho contra su persona y mustrando tambe cu hasta mi a bay bek Ministerio Publico pa mira con a para cu e keho cu ami a entrega contra su persona."
Segun e publicacion, Evelyn ta bisa cu e tambe a haci averiguacion si ta berdad Sevinger a entrega keho contra di dje insinuando cu awor pa motibo cu "mi ta envolvi den un investigacion, mi a dicidi di entrega un keho contra di su persona.

Aki Evelyn a mustra cu awor cu mi ta meti den investigacion, mi a entrega keho pa motibo cu lo mi tabata envolvi den bendemento di un pida tereno na 2004 pa e suma di 17 miyon dollar, tempo cu e tabata traha den sector priva como abogado. Esaki ta e mentalidad corupto di e lider di MEP, purbando na laba man pa algo cu el a haci como abogado y no gobernante, keriendo cu mester separa e cosnan aki for di otro pero caminda en realidad el a haci su mes culpabel pa bende tereno di pueblo."



Parlamentario Sevinger para aki riba e tereno grandisimo cu e ta menciona cu lider di MEP a negocia pa yuda bende pa miyones di dollar.

Benny Sevinger a sigui mustra cu documentonan cu el a entrega tambe na Ministerio Publico contra di e lider di MEP, ta confirma cu Evelyn a negocia benta di e pida tereno pa un proyecto di Waterpark caminda tabatin un suma di 17 miyon dollar envolvi, apesar cu e actual Prome Minister kier insinua cu ta trata di 17 miyon florin.

Parlamentario di AVP a sigui mustra cu Evelyn a mustra cu e tempo ey e tabata un consehero fiscal y cu ningun momento e tabata minister of tabatin un posicion publico.
"Aki pueblo por a mira e mentalidad corumpi di Prome Minister, caminda e ta mustra cu su participacion den un transaccion di casi 17 miyon dollar di un tereno di gobierno, ta hustifica ya cu e no tabata minister pero hecho ta keda cu ta un tereno di pueblo a wordo bendi, miyones a pasa di un famia pa otro y ningun hende sa ainda kende a ricibi e placa aki.

Awor cu cosnan ta bolter, awor cu tin pruebanan contundente, documentonan oficial di tur loke a tuma luga, pruebanan cu ta mustra riba envolvimento di compania di famia di Prome Minister, awor ta buscando forma pa e keho cu mi a entrega no wordo acepta," Parlamentario Benny Sevinger a declara.

Hues nobo di Aruba na coleganan

Papia idioma cla pa henter pueblo por compronde sentencianan

Siman pasa tabatin un ceremonia special unda cu a instala cinco Hues cu a bin traha na Aruba: mr. Van Voorthuizen, mr. Winfield, mr. Luydens y mr. Tijhuis, di cual e Hulandesnan Europeo presidente di Hof mr. Mauritsz a yama nan "recidivista" pa motibo cu den pasado nan a yega di traha den Caribe Hulandes y a dicidi di bolbe. E otro dosnan ta mr. Martijn y mr. Luydens, Arubianonan, kendenan a bolbe cas.

Loke cu a hala atencion den e discurso di Hues mr. Angele Martijn ta cu el a haci esaki na Papiamento pasobra e ta "un yiu di tera y pasobra e mensahe cu e kier a trece dilanti, ta cuadra mas ora cu haci'e na Papiamento".

E fecha Martijn a splica cu e fecha ta extra special pa su persona pasobra riba un 16 di september pero 19 aña prome el a huramenta como abogado. "E momento ey nunca mi a pasa cu hopi aña despues mi lo huramenta un biaha mas ... como Hues."

Den un discurso el a bay riba un tema cu tabata den discusion ultimo tempo. E ta un di e personanan cu ta boga pa sentencianan den Corte ta wordo presenta den idioma cla pa tur ciudadano. El a recorda un encuentro cu tabatin aña pasa entre e Cortenan y esaki tabata un di e temanan cu a bini na discusion. E ta un tema importante mirando cu riba e islanan ta papia diferente idioma y mester mira e ora pa e contenido di sentencia / veredicto ta den un idioma cla. No solamente e decision pero e tratamento tambe.

No ta awo, pero for di tempo caba cu el a cuminsa cu su estudio pa hues na 2015. E tempo ey caba el a wordo encurasha door di su educadornan pa durante tratamento di e caso papia idioma di e partidonan envolvi, y no solamente e tres idiomanan oficial di Corte: Hulandes, Papiamento y Ingles – pero tambe Spaño.

E tempo ey a desconseha e uzo di palabranan anticua of complica den e decisionnan. El a recorda cu den un di su prome conceptonan el a dicidi di uza e palabra "dewelke". E resultado tabata un strepi diki y cora den e palabra. E mensahe tabata "si bo no ta uza e palabra ey den un combersacion normal na cas, anto no tin motibo pa uz'e den e decisionnan."

E ta haya cu mescos cu Hulanda a cuminsa coy e rumbo aki shete aña pasa caba, aki banda tambe mester cuminsa of sigui uza un idioma mas comprendibel durante tratamento di e caso- y decisionnan. El a splica Tratado Europeo pa Derechonan Humano ta exigi accesibilidad di cualkier ciudadano na un proceso husto. Pa ofrece esaki y e confiansa den husticia, ta masha importante pa e hendenan den comunidad por compronde e casonan cu ta yega Corte. Pero tambe e decisionnan. E ciudadano mester compronde kico ta pasando den



su caso y con a yega na cierto decision. "Laiconan mester di informacion cu ta diferente cu esun pa huristanan. .... Mester presente di tal forma cu tur hende ta compronde. "

El a bisa tambe cu e ta compronde cu lo tin hende preocupa di e cambio pa un idioma mas cla, pero el a sigura cu e no ta diferente di loke tabata custumbra antes, pa loke ta e contenido. E no ta escogencia entre un idioma di hurista of idioma di mucha, pero un idioma neutral cu ta comprendibel pa ambos banda. E mester stimula esun cu ta lesa esaki, pa profundisa su mes den e materia. Tampoco, el a bisa, kier manda e señal cu e idioma uza ta un falta di respet pa e partidonan. Prensa, el a bisa, tin mas interes den e decisionnan y tin mas relato di casonan cu ta wordo trata di Corte. "Nos ta consciente di esey y tambe di e comentarionan cu e ciudadanonan ta duna den diferente medio di comunicacion riba e decisionnan. Esaki ta algo cu nos mester aplaudi. ...."

Pa finalisa, e Magistrado a bisa cu si decisionnan ta wordo scondi tras di un idioma complica, e hendenan por lo haya e idea cu nan no ta participante den e sistema, of cu e asuntonan ta wordo haci tras di porta cera. Esey no solamente ta conduci na desconfiansa, pero tampoco ta permiti e ciudadano husga pa su mes si e decision tabata uno husto. Decisionnan cu solamente huristanan por compronde, ta spanta hendenan, y e consecuencia di esaki ta cu nos no tin gara mas riba loke prensa y comunidad ta conclui di nos decisionnan. Si e ora resulta cu un relato di prensa no ta cuadra cu contenido di nos decision, e ora nos por solamente tuma nos mes na malo y ningun otro hende." El finalisa e expresion di William Butler Yeats, kende a bisa: "Think like a wise man, but communicate in the language of the people."

Orden di abogado kier regula reglanan pa periodista

En realidad periodismo real ta perdiendo tereno den mundo digital moderno



Tanto Parlamento como Gobierno tambe a purba di bin cu e idea di introduci reglanan pa den cierto forma defini e forma con esunnan envolvi den prensa aki na Aruba, tin cu actua of comporta nan mes.

Intentonan cu por lo pronto a keda na algun observacion ya cu realmente no tabatin hustificacion y tampoco argumento valido pa introduci un ley asina, cu al contrario, lo a mishi cu e concepto basico di kico ta periodismo liber.

Den ultimo dianan a surgi otro indicacion den mesun direccion aki, caminda Ordo di Abogadonan tambe a presenta cierto argumentonan relaciona cu e forma con medionan di comunicacion, pa medio di nan periodista- y reporteronan, ta cubri cierto desaroyonan den comunidad.

A referi na diferente aspectonan dentro di e cuadro legal, casonan penal y a atende tambe riba derecho di esunnan envolvi, sea como sospechoso of victima pero caminda na final di cuenta, Ordo di Abogado tambe ta referi na reglanan cu mester bin pa determina “kico mag” pero tambe “kico no mag.”

Ora cu analisa tur e desaroyonan aki, no por keda sin conclui si tur esunnan cu ta boga pa tin un miho control riba trabou periodistico aki na Aruba, realmente ta na altura di desaroyonan cu tin rond mundo den periodismo mundial for di mas c’un decada caba.
En berdad por para keto pa loke ta trata responsabilidad di eticanan periodistico cu ta ancra pa decadanan largo rond di mundo, principalmente den paisnan democratico caminda prensa liber ta ser practica sin consecuencia pa ningun di esunnan cu ta labora riba e tereno aki.
Cu tin cosnan cu por ta miho, sin duda, cu tin cierto limitenan cu ta wordo traspasa den periodismo aki na Aruba, tambe ta un hecho pero for di momento cu tin gruponan den comunidad cu kier “bisti” periodismo den un bachi cu realmente ta sirbi opinion di e gruponan aki, e problema ta bira mas serio.

Ta for di algun tempo caba, den e era digital aki, periodismo a haya un competencia serio, un rival cu poco ta papia ariba pero cu ta existi diariamente den e mundo periodistico, ya cu tecnologia moderno, a converti practicamente tur ciudadano cu tin acceso na un bon camara, un bon celular, den un reportero of fotografo.

No ta aki na Aruba so pero ta for di masha aña caba cualkier ciudadano por bende foto of cualkier otro material grafico cu medionan oficial di noticia cualkier informacion, cualkier grabacion y cualkier foto.

Mesun cos a pasa cu camaranan di siguridad cu a wordo instala na cas of negoshi rond di e isla, tambe ta wordo negocia, tin cu ta duna cooperacion pero tin ciudadanonan cu ta cobra pa e material aki.

Tur esaki a cambia henter e concepto di hiba periodismo cu antes tabata conoci y regla ya cu na cualkier accidente, cualkier actividad, tin ciudadano cu ta graba tur cos, cu ta ofrece e material aki na e tantisimo webside of cualkier otro noticiero radial, imprimi, facebook y te hasta e famoso “podcast” cu ta creciendo rond mundo aworaki, tambe aki na Aruba.

Ordo di Abogadonan mester ta consciente si cu tin su miembronan cu na momento di duna declaracion riba un of otro caso, tambe ta uzando medionan di comunicacion como promocion pa nan bufete y tambe ta uza prensa pa determina e rumbo cu nan kier nan un of otro caso cu nan lo trata den corte, cana su curso.

Pues en realidad e intento pa regula e forma di duna noticia aki na Aruba, ta bira dificil ya cu pa fiha cualkier tipo di regla mescos cu leynan existente, ta keda na cada profesional envolvi, pero mas cu tur cos doño di e negoshi (e ta keda un negoshi) pa determina e calidad y seriedad di su responsabilidad, loke ta igual tambe pa abogadonan.

Ultimo simannan pa entrega AMR 2022 sin cu mester haci un cita

Pa medio di esaki, nos di Departamento di Arbeidsmarktregistratie kier a informa cu nos no ta duna cita mas via e-mail, e ultimo dia cu por a entrega e AMR 2022 cu cita tabata dia 31 di augustus 2022.

Mirando cu nos ta yegando na e fecha final di AMR pa aña 2022, entrante diahuebs, dia 1 di september 2022 te cu diaranson, dia 30 di september 2022 tur compania cu ainda NO a entrega nan formulario di AMR 2022 por haci esaki ainda sin tin mester di haci un cita. Orario pa entrega e AMR 2022 lo ta solamente parti MAINTA di 8:00am te cu 11:00am.

Fechanan cu lo por entrega sin cita ta: 01-09-2022 te cu 30-09-2022. Orario: 08:00a te cu 11:00am.
Departamento di Arbeidsmarktregistratie ta pidi encarecidamente pa tene e siguiente puntonan aki na consideracion pa asina nos por garantisa un servicio optimal y efectivo:

Mester yena e formularionan di AMR 2022 digital y tene na cuenta cu si e no ta getypt, nos lo no accept'e.
Zorg pa tur e documentonan (file completo) ta firma (no paraaf) cu pen blauw.

E entrega di e AMR 2022 lo ta solamente parti mainta y personal na Departamento di DPL- O'stad situa na Engelandstraat # 33.
Corda trece un copia di e pagina mas dilanti di e AMR 2022 (Checklist), asina lo por haya un stempel cu nos a ricibi'e. (tene na cuenta cu nos no ta haci copia)
Lo ta bon pa saca un copia di e file completo pa administracion propio. Ta importante pa e persona autorisa cu ta bin entrega e AMR 2022, presenta cu un ID pa e por registra na balie.

Pa mas informacion of pa cualkier pregunta por yama nos libremente na 521-5555 of por manda nos un e-mail na: dpl.arbeidsmarktregistratie@aruba.gov.aw.

Pa loke ta e di dos kwartaal di 2022

Aruba a importa 19.1% menos pero a paga 24.4% mas

Segun un informe ricibi for di Oficina Central di Estadistica, riba importacion y exportacion di dos kwartaal di 2022, ta mustra algun cambio.
Importacion total, den peso, a registra un caida di 31.7 mln kg (19.1%) den di dos kwartaal di 2022 (134.0 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2021 (165.7 mln. kg). Den balor, el a subi cu Afl. 118.6 mln. (24.4%) di Afl. 486.7 mln. pa Afl. 605.2 mln.
Importacion pa e area liber di Aruba pa di dos kwartaal di 2022, a cay cu 32.7 mln. kg (-20.0%) di 163.7 mln. kg na 2021 pa 131.0 mln. kg na 2021. Durante e periodo aki seis (6) di e bintiun (21) seccionnan, a registra caida den importacion den peso pa e area liber di Aruba. E caida den importacion pa e area liber di Aruba (peso) a wordo causa principalmente door di un caida di 38.2 mln. kg (-35.1%) den e seccion “Productonan mineral”. E subida mas grandi a wordo registra den e seccion “Productonan alimenticio”, cu un subida di 1.4 mln. kg (8.8%).
Importacion pa e area liber di Aruba pa di dos kwartaal di 2022, den balor, a subi cu Afl. 109.2 mln. (23.7%) di Afl. 460.9 mln. na 2021 pa Afl. 570.1 mln. na 2022. Durante e periodo aki diesnuebe (19) di e bintiun seccionnan, a registra subida den importacion den balor pa e area liber di Aruba. E subida den importacion pa e area liber di Aruba (balor) a wordo causa principalmente door di subidanan di Afl. 16.7 mln. (39.7%) y Afl. 15.1 mln. (51.2%) den e seccionnan “Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal” y “Productonan mineral”, respectivamente. E unico dos caidanan a wordo a registra den e seccionnan “Productonan kimico” y “Palo, carbon y materialnan di palo”, cu caida di Afl 0.4 mln. (-0.8%) y Afl. 0.3 mln. (-3.9%), respectivamente.
Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba, den peso, a registra un subida di 1.0 mln. kg (50.2%) den di dos kwartaal di 2022 (3.0 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2021 (2.0 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un subida di 1.0 mln. kg (55.2%) den e seccion “Productonan alimenticio”. Den balor, importacion pa e area di Zona Franca di Aruba a subi cu Afl. 9.3 mln (36.3%) di Afl. 25.8 mln. pa Afl. 35.1 mln y a wordo causa principalmente door di un subida di 10.5 mln. kg (43.6%) den e seccion “Productonan alimenticio”.
E importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tawata tin e siguiente desaroyonan: 1. Importacion pa e area liber di Aruba* via Lama Importacion via di lama pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un caida di 32.8 mln. kg (-20.1%) den di dos kwartaal di 2022 (130.4 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2021 (163.1 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un caida di 38.2 mln. kg (-35.1%) den e seccion “Productonan mineral”. Den balor, importacion via di lama pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 93.6 mln. (25.4%) di Afl. 369.2 mln. pa Afl. 462.8 mln. y a wordo causa principalmente door di subida di Afl. 16.3 mln. (40.7%) y Afl. 15.0 mln. den e seccionnan “Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal” y “Productonan mineral”, respectivamente.
Importacion via di aire pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 0.1 mln. kg (8.5%) den di dos kwartaal di 2022 (0.7 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2021 (0.6 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un subida di 0.04 mln. kg (-31.7%) den e seccion “Productonan vegetal”. Den balor, importacion via di aire pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 15.6 mln. (17.0%) di Afl. 91.7 mln. pa Afl. 107.3 mln y a wordo causa principalmente door di un subida di Afl. 5.3 mln. (41.4%) den e seccion “Perlanan real y otro tipo di piedranan precioso”.

Polis retira luchando ainda pa anula e decision

Paola Goede diamars tabata diamars un biaha mas den Corte pa lucha contra su retiro. Gobierno a dicidi di dun'e su retiro na 2018 pa motibo cu el a pone siguridad di coleganan na peligro y no a cumpli cu su tarea como un bon funcionario policial.
El a bay Corte y a gana su caso. Hues a a concluí cu el a comete un eror pero esaki no tal di e grave ey pa dun'e su retiro. E por a keda cu un advertencia, cual Corte a haya lo tabata suficiente. Pero Gobierno no a acepta e decision y a bay Corte di Apelacion.
Diamars mainta tres Hues a scucha huristanan di Gobierno bisa cu no tin otro decision cu por a tuma. El a menciona nomber di un funcionario policial na e sospechoso Paul Croes, durante investigacion caso IBiS y di e forma aki a pone siguridad di coleganan na peligro.
Tur cos ta relaciona cu e hecho cu Paola Goede Kock tabata forma parti di e team di observacion y su relacion di amistad, cu nan ta bisa e tin, cu e exminister. Den Corte el a splica cu su casa di hopi aña ta amigo di Paul Croes y tabata testigo di su casamento. Esaki ta algo cu nunca el a nenga, pero si ta nenga cu el a perhudica e investigacion of a duna informacion na e sospechoso. Lo contrario a sosode, el a duna KPA informacion cu el a haya sa, cu bisiña a mira hende ora cu nan a bay instala camara na cas di Croes.
Pa loke ta e parti cu a tap un combersacion na cas di Croes, el a splica cu e no a suministra informacion manera a wordo treci dilanti. El a compaña su casa pa un bishita na e cas, di cual el a informa su hefe di esaki. Niun momento a wordo puntra na dje "kende ta funcionario(nan) cu ta investiga Paul Croes. Tabatin un discusion riba con por ta posibel cu TOP FM a yega simultaneamente cu funcionarionan policial ora di e inval. E grupo a cuminsa papia di kende nan ta kere lo por a suministra e informacion aki. E momento cu nan a cuminsa duna un descripcion el a reacciona mencionando un nomber den forma di pregunta. Esta si ta na e persona ey nan ta referi. "Nan no a haci mi pregunta kende e persona ta," el a bisa.
Na final el a bisa Hues cu si e por a comete un eror, esaki no tabata cu e intencion pa yuda Paul Croes cu informacion.
Aki tres siman tin decision den e caso aki.

Ministerio Publico tin cu demostra awor cu e no ta meti den politica

Parlamentario Benny Sevinger ayera mainta a mustra cu no ta prome ocasion cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta duna e impresion cu ta su persona ta esun cu ta dicidi den Ministerio Publico cual caso ta wordo investiga y persigui, cual minister lo wordo interoga y cual no.

"Mi persona un aña y mey pasa, a entrega keho contra di e lider di MEP na ministerio publico relaciona cu benta di un pida tereno, den cual Evelyn Wever Croes ta esun cu a percura pa henter e transaccion aki tuma luga.

Den e periodo cu mi a wordo detene y encarcela pa interogacion mi a haci informacion relaciona cu e keho entrega y mi a wordo informa cu e "feitenonderzoek" ta andando pero parce cu esaki ta tumando mas tempo cu tur otro caso cu tin.

Awor or acu mi scucha Prome Minister bin dilanti y bisa cu e tambe lo bay averigua si en berdad mi a entrega keho contra di su persona, e ta mustra cu ministerio Publico ainda no a bati na su porta pa cu e caso aki.

Aki mi tin cu mustra cu ya caba den pasado, Melvin Tromp a yega di entrega keho contra di Evelyn pa motibo di hechonan cu no ta cuadra cu reglanan di bon gobernacion caminda a favorece cierto oficina di abogado.

E tempo ey tambe Evelyn a bin dilanti y entrega un keho como "smaad" contra di Melvin Tromp, indicando cu Melvin ta susha su nomber sin tin mester y kico Ministerio Publico a haci, a dicidi cu ta trata di un caso di cos politico contra di otro y a dicidi di seponeer ambos caso, pues no tabatin investigacion contra di Evelyn.

Kico nos ta mira awor, ta cu un biaha mas e lider di MEP ta bin dilanti y anuncia cu e lo bay entrega keho contra mi persona pa motibo cu mi lo ta susha su bon nomber, esta mesun tipo di "smaad" aki, purbando pa logra mesun resultado cu e tabatin contra di e keho entrega pa Melvin Tromp.

Aki ta presenta un situacion sumamente interesante ya cu mi a wordo sigura pa propio oficialnan envolvi den e investigacion cu loke mi a entrega como keho contra di Evelyn, ta cosnan hopi serio cu ta rekeri sin duda un investigacion cual ainda despues di un añsa y mey, no a tuma luga.

No tin un 'onderzoek" oficial ainda contra di e Prome Minister mientras cu e docuimentonn envolvi relaciona cu benta di e tereno di gobierno aki pa 17 miyon dollar, ta confirma e rol determinante cu Evelyn a hunga, corespondencianan caminda ta confirma su intervencion y participacion, haciendo negoshi cu tereno di gobierno.

Ta di spera cu Ministerio Publico inicia cu e proceso, inicia cu investigacion oficial contra lider di MEP y no bay hunga e tipo di wega di "smaad" pa considera e asunto serio aki, como un asunto politico pa asina permiti Prome Minister bay liber di e acusacionnan serio aki.

Evelyn no mester sconde tras di caso di Benny, ya cu mi caso cu ta un persecucion politico, tin cinco aña caba andando pero e momento a yega pa Evelyn bin duna cuenta di negoshi den cual e tabata envolvi cu tereno di pueblo," Benny Sevinger di fraccion di AVP a declara.

No a pone 5% den presupuesto y awor a kita overtime

Parlamentario Arthur Dowers

Cu gran fanfaria algun luna atras, Prome Minister y su gobierno a informa trahadonan publico cu nan lo ricibi 5% di e total di 12.6% cu gobierno a kita for di nan bou di un serie di mentira den pasado.

Parlamentario Arthur Dowers di AVP a mustra cu simplemente Evelyn Wever Croes no por biba sin gaña hende di loke e ta haci y principalmente di loke e ta keda sin haci di loke a wordo priminti na pueblo.

"No por tabata otro, ya cu Aruba tin un lider di gobierno cu no por ta sincero cu su pueblo ya c'un biaha mas a uza triki pa gaña trahadonan publico ora cu loke ta recuperacion di 5% di nan salario cu a wordo kita for di e trahadonan aki.

Evelyn Wever Croes den su calidad di Prome Minister dos luna atras a trata di gana simpatia di trahadonan publico cu su gran logro di duna bek 5% di e medida cu su gobierno a tuma y sigurando tur hende, cu e placa aki ya ta den presupuesto di e pais.

Awor di repente e mesun Prome Minister aki ta bin dilanti y informa trahadonan publico cu gobierno a introduci medida contra di pago di overtime y cu esunnan cu lo traha overtime, nan lo no ricibi pago pa esaki pero den forma di timeback. Sin un tiki di berguensa, Evelyn ta bin dilanti y bisa trahadonan publico, cu practicamente tin abuso tumando luga cu pago di overtime cu a aumenta den prome mita di 2022 y cu e placa pa esaki ta cabando.

Pues a duna bek e 5% pero Evelyn no ta bisa cu CAft y RMR a ordena Minister di Finansa Xiomara Maduro pa saca e suma aki bek cu el a pone den presupuesto ya cu tin palabracion concreto haci riba e intencion di gobierno di Aruba.

Tur hende por corda cu CAft a informa tanto Prome Minister como Minister di Finansa cu si nan kier duna bek 5% bek na trahadonan, nan tin cu introduci un of otro tipo di impuesto adicional y loke a bira awor e decision pa no paga overtime mas na trahadonan publico.

Ta increibel con un hende grandi, un lider di un gobierno, lider di un partido politico, ta insisti pa gaña tur hende, gaña trahadonan publico c'un maneho cu ta fayando totalmente sin beneficio algun pa pueblo.



Evelyn a kibra tur barera caba di kende e por gaña a cu for di 2017 ora cu el a huramenta como Prome Minister, el a gaña esunnan humilde di nos pais, caminda el a sigura pueblo cu e lo drecha e situacion di su gobierno, sin cu tin cu tuma medida y desde e tempo ey ta medida contra puebla el a impona na tur momento," Arthur Dowers parlamentario di AVP a declara.

Minister Rocco Tjon:

A presenta e prome manual di regulacion pa e centronan di cuido di mucha

Recientemente, a tuma luga un anochi informativo pa tur Centro di Cuido di Mucha na Aruba. Departamento di Mucha y Hoben (DMH) conhuntamente cu Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon, a tene un encuentro informativo y interactivo, caminda a informa e Centronan di Cuido di Mucha riba diferente topico relaciona cu e implementacion di Ley di Kinderopvang pa Aruba. E topiconan cu a bin dilanti e anochi aki tawata Handleiding Kwaliteitseisen Kinderopvang Aruba; Supervision den Centro di Cuido di Mucha; Implementacion di Codigo di Proteccion den Centro di Cuido di Mucha y E plannan pa futuro.



Minister Tjon a accentua e importancia di e anochi aki, caminda a enfoca riba e documento final, esta e 'Handleiding Kwaliteitseisen Kinderopvang Aruba 2022', cual ta parti den cinco paso y e rekisitonan minimo necesario pa un Centro di Cuido di Mucha por opera.





Pa loke ta e trayecto di e manual di regulacion, por bisa cu ta trata di un trayectoria cu a tuma su debido tempo. For di november 2019, na momento cu sra. Sue-Ann Ras (Coordinadora Nacional Implementacion di Ley Kinderopvang) a tuma e liderazgo den implementacion di e Ley Kinderopvang, a inicia cu un Nulmeting den e Centronan di Cuido di Mucha. E Nulmeting aki tawata traha a base di e puntonan cu tabata tin den e concepto di e documento, 'Handleidingsvoorschriften Kinderopvang', traha door di un Stuurgroep Kinderopvang di 2015-2017.

Despues cu e stuurgroep di 2019-2021 a analisa e resultado di e Nulmeting (2020/2021), a opta pa revisa e manual di regulacion di 2015-2017 completamente y wak kico, realisticamente, por bay den e manual nobo, pa asina no tin consecuencia grandi of di un peso financiero impactante pa e Centronan di Cuido di Mucha. Mas cu claro e concepto di e manual aki a bay tambe pa tur Centro di Cuido di Mucha como tambe FPNM, pa asina nan tambe por aporta pa loke ta contenido.





Europa kier introduci control preventivo contra cancer

Un di dos persona ta haya cancer

Un comision di Union Europeo kier pa den siguiente cinco aña, duna un sosten amplio den un proceso destina pa crea mas investigacion preventivo pa cancer.

E proyecto aki ta dirigi pa yuda reduci formalmente e cantidad di hende cu ta muri pa e malesa aki, caminda den 2020 esaki a keda registra na 1.3 miyon persona mientras cu segun cifranan oficial, pa aña na Europa un total di 2.7 miljard caso nobo di cancer ta keda diagnostica.

Den cooperacion estrecho cu estadonan miembro, e comisionk na Brussel kier pa dentro di 3 aña, 90% di comunidad kendenan ta riesgonan halto pa haya cancer di pecho, tripa y matriz, por ricibi un control medico cu anticipacion pa asina por detecta e cancernan aki mas tempran.

Despues lo sigui mesun proceso pa expande e iniciativa aki tambe pa casonan di cancer cu ta regarda pulmon, prostaat y cancer di stoma caminda e comision ta papiando di dos esfuerso pa trata di supera un periodo caminda henter e lucha contra di cancer, a sufri retraso serio.

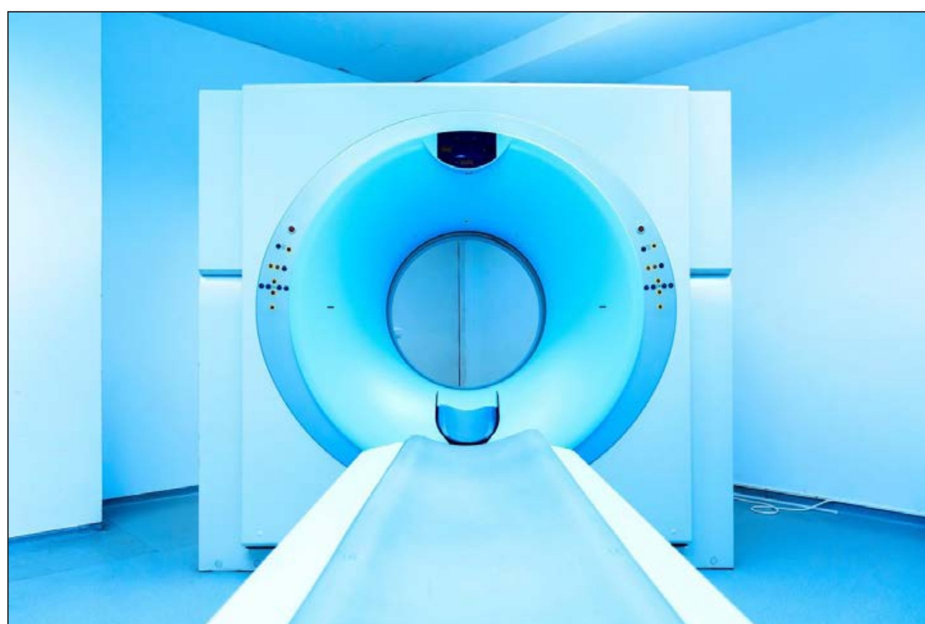
Den un informe publica, Brussel ta mustra cu loke tabata ser considera centronan di tratamentonan bon conoci den pasasdo, ya ta existi 20 aña caba y a kega pega den pasado mientrsa cu investigacion- y combatimento di cancer, desde e periodo aki a conoce un adelanto grandi.

Na di dos luga tambe ta un hecho cu ultimo dos aña, henter e proceso di no solamente investigacion di cancer pero tambe e tratamento di esaki no a cambia pero a paralisa practicamente dor di e fenomenodi corona virus.

Esaki sin duda tabatin su efecto hopi negativo riba henter e proceso ya cu mas tempran por yega na diagnosticonan, mas posibilidad pa scapa bida di esunnan envolvi tin, segun declaracion di presidente di e comision, estga Margaritis Schinas.

El a mustra dor di haci un investigacion rond di henter Europa, nan kier percura duna un empuhe pa logra un esfuerso conhuno cu por ta hopi definitivo den e lucha contra cancer. Sinembargo e investigacion lo bira un cu ta hopi dirigi riba cierto tipo di cancer, caminda entre otro e comision kier pa





expande e control riba cancer di pecho pa hendenan muhe, na un grupo di edad di entre 45 pa 74 aña, cual na e momentonan aki ta dirigi pa esunan entre 50 pa 69 aña.

Pa loke ta cancer na boca di matriz, e investigacion lo enfoca riba un grupo di entre 30 pa 65 aña un biaha den cada cinco aña mientras cu pa cancer di tripa, lo controla esunnan di 45 pa 74 aña mientras cu pa control di cancer di prostaat, e grupo lo ta pa personanan te cu 70 aña.
Na mes momento e comision a mustra cu pa loke ta personanan cu cancer di pulmon, esaki lo wordo limita pa pesonaan di entre 50 te di 75 aña pero principalmente pa esunnan cu a huma hopi sigaria.

Cu e proceso aki e ta spera cu por cubri sigur un 55% di e tiponan di cancer mas comun den comunidad y cual por yuda na salba mas bida di hendenan cu ta sufri di esaki.

Parlamentario Arthur Dowers

Prome aniversario di engaño di werksternan na SKOA door di Prome Minister

Parlamentario pa fraccion di AVP, sr Arthur Dowers, diamars mainta durante di conferencia di prensa, a ripiti algo cu ya caba pueblo di Aruba ta bon na altura di dje, esta cu Aruba tin un Prome Minister den persona di Evelyn Wever Croes, cu ta masha mentiroso mes.Esaki ta wordo bisa den un comunicado ricibi for di e partido berde.

Nan ta bisa cu no solamente e lider di MEP kier pretende cu su persona den pasado no tabata envolvi den bendemento di tereno di gobierno di 70 mil meter cuadra pa cifranan cu ta surpasa miyones di dollar, su persona awor como mandatario a gaña 'werksternan' di SKOA hincando e hendenan aki den un situacion sumamente dificil.

"No ta ningun secreto mas pa ningun hende, esta cu nos tin un Prome Minister kende ta un mentiroso grandi y un di e pruebanan grandi di esaki, ta cu dos dia prome cu eleccion 2021, ta manda un carta pa SKOA.

Den e carta aki Evelyn Wever Croes ta informa SKOA cu e ta bay di acuerdo pa bin c'un solucion pa werksternan y pa e trahadonan aki ricibi pago conforme loke a wordo palabra cu nan den pasado.



Esaki Evelyn a haci dos dia prome cu eleccion y aki tin cu corda loke ex lider di MEP, Nelson Oduber a yega di bisa den pasado, esta cu campaña ta un cos y goberna ta otro cos, ya cu e carta den cual el a informa SKOA riba e palabracion, ta conta cu su firma.

Den e carta e ta confirma cu lo bay oficialisa loke Landsbemiddelaar a palabra cu tur envolvi, esta cu werksternan lo ricibi nan pago normal pero awe trahadonan aki di SKOA, ta para dilanti un realidad caminda nan ta para den Corte, luchando pa algo cu nan a wordo sigura cu nan lo ricibi pa Prome Minister.

E grupo di trahadonan aki ta luchando pa nan derecho den Corte despues cu a bin resulta cu Evelyn Wever Croes a gaña nan hunto cu partido MEP y Minister di Enseñansa Endy Croes.

Pa colmo e mesun Endy Croes aki prome cu el a huramenta oficialmente como Minister encarga cu educacion, a declara cu dentro di tres siman su persona lo soluciona problema salarial di e werksternan.

Mientras tanto un aña a pasa di e promesanan haci pa Prome Minister Evelyn y Minister Endy Croes y tin cu duna tanto Ricardo Croes como Rudy Lampe rason ora nan bisa cu nan a wordo gaña den nan cara, ya cu e grupo di werksternan tambe a wordo malamente engaña ya cu no a regla nan salario manera priminti," Parlamentario Arethur Dowers a trece dilanti.

MEP ta contento pasobra rapport di CAft ta mustra cu

"Aruba ta saliendo for di e crisis y ta na caminda pa un recuperacion total"

Partido MEP a tuma nota di e ultimo Reaccion di Comision di Supervision CAFT pa loke ta e reportahe di ehecucion (uitvoeringsrapportage) di e di dos kwartaal di 2022. Locual a resalta den e reaccion aki ta varios punto positivo y alentador relaciona cu e desaroyo financiero economico di pais Aruba.

Realisatie gewone en kapitaaldienst (in miljoenen AWG)

	2e kwartaal 2019	2e kwartaal 2020	2e kwartaal 2021	2e kwartaal 2022
Baten	729	518	492	643
Lasten	669	799	864	672
Exploitatieresultaat	60	-281	-372	-29
Resultaat Kapitaaldienst	11	12	10	9
Resultaat Land	71	-269	-363	-19

Hecho ta cu nos opositornan politico, gremio comercial y sindical – consciente di tur loke nos pais a pasa aden durante e ultimo 2 añanan debi na Covid y e pandemia mundial – constantemente tabata cuestiona e maneho cu Gabinete Wever Croes a hiba den su lucha contra e efectonan negativo di e pandemia y semper nan tabata referi na e publicacionnan di CAFT cu tambe tabata hopi critico den relacion cu gobierno.

Sinembargo awe CAFT mes den su ultimo reaccion di e dos kwartaal di 2022 ta trece padilanti varios resultado positivo pa loke ta e maneho hiba pa Gabinete Wever Croes. Naturalmente tin varios reto ainda cu mester haya un solucion, pero generalmente nos pais ta riba bon caminda pa loke ta henter e desaroyo financiero economico.
Resultadonan positivo

CAFT ta constata den su ultimo reaccion di e di dos kwartaal 2022 lo siguiente:

1. Den e prome mita di 2022 e surplus financiero di e sector colectivo ta 21 miyon florin, cual ta 0.4% di nos GDP.

2. E entradanan di belasting directo te cu e di dos kwartaal di 2022 ta mas halto cu den e mesun periodo di 2021.

3. E entradanan di primanan di seguronan social desde e prome kwartaal di 2022 ta bek na e nivel di 2019.

4. E recuperacion di e entradanan indirecto ta continua y ta spera un entrada inespera (meevaller) debi na e recuperacion economico. E belasting adicional pa e proyectonan PPP, esta e BAVP a yega caba na e nivel di 2019. E nivel di realisacion di e demas belastingnan indirecto ta den direccion positivo. Di acuerdo cu e Nieuwjaarsnota 2022 e belastingnan indirecto ta aumenta cu 30 miyon florin.

5. Den e presupuesto 2022 tin un suma di 433 miyon florin na gastonan di personal. Den e Nieuwjaarsnota e suma aki a wordo adapta na 426 miyon florin y segun CAFT esaki lo cumpli cu e norma di gastonan di personal.

6. Te cu e di dos kwartaal di 2022 Aruba a realisa 86 miyon florin na gastonan di producto y servicio cu ta igual na 40% di e presupuesto.

7. E realisacion di e impuesto di transferencia (overdrachtsbelasting) na fin di e di dos kwartaal ta mas o menos 50 % di e presupuesto. Debi na compra di viviendanan vacacional door di no residentenan den e prome mita aña e overdrachtsbelasting a yega caba na 100% di su realisacion.

8. SVB ta spera di por recobra un suma di subsidio di salario (loonsubsidie) di 49 miyon florin den 2022. Di esaki SVB ya a logra ricibi un suma di 32 miyon florin.

9. E gastonan total realisa te cu e di dos kwartaal 2022 a yega na 672 miyon florin. Esaki ta 192 miyon florin menos compara cu e di dos kwartaal di aña pasa.

10. E kapitaal dienst ta mustra te cu e di dos kwartaal un resultado positivo di 9 miyon florin.

Por lo general, den e tabel adhunto por mira cu e entradanan total a aumenta for di 492 miyon florin te na 643 miyon florin y e gastonan total a baha for di 864 miyon florin te na 672 miyon florin den e di dos kwartaal di 2022 compara cu 2021. E deficit a baha di -363 miyon florin te na -19 miyon florin den e di dos kwartaal 2022!

Partido MEP kier a comparti tur e puntonan positivo aki y ta convenci cu ora un pais tin un gobierno cu ta traha cu curashi, determinacion y un fe grandi e resultadonan positivo ta bira visibel pa un y tur den comunidad. Aruba ta recuperando positivamente!

Partido Curpa den Parlamento lo ehecuta un plan cristian y husto pa e pueblo

Pueblo di Aruba a cuminsa sinti e aumento barbaro riba awa y electricidad. Tin aumento caba riba prijs di comestibel y esaki ta un otro carga mas. E 3% di aumento riba pensioen ta manera carga un glas di awa hiba lama. Mundialmente nos por mira e gobiernonan socialista/comunista ta masacra nan mesun pueblo.

Pueblo a cuminsa manda nan gobiernonan socialista/comunista manera Sri Lanca, Italia, Suecia, Inglatera y Lituania paso pueblo a cansa di gobiernonan socialista. E gobiernonan aki ta tambe cu e plan global di bin cu un gobierno mundial. Nan plan a fracasa y nos por mira pronto paisnan manera Alemania, Francia, Spaña y Hulanda cu tambe tin gobierno socialista lo bay cas. Union Europeo ta mal para.

Europa ta den recesion y ta papia di economia di Europa completo. Tin 2 palabra cu ta bin continuamente door di periodistanan pa dilanti cu papia di friu y hamber.

Kier forsa pueblo pa baha man riba consumo di electricidad den tempo cu invierno ta bay drentando.



Aruba ta pertenece na paisnan cu inflacion mas halto cu tur otro caminda paso tur cos ta importa.

Mundialmente fleta di container a aumenta mas cu 100% y nos por mira cu material di construccion a aumenta cu 300% pa 500%. Awor nos por tende cu tin un otro gate mas cu tramite di asilo politico. Ta busca moda di colga directornan pero warda e boemrang paso e ta bin sigur. Un ministro cu tin 3 diferente instancia a entrega keho penal contra di dje. E la corre bay den exterior riba un engaño di ta bay pidi permiso na Merca pa negocia pa haya heavy fuel oil mas barata pero lubida di pidi permiso na Reino Hulandes. Riba dje por a lesa cu e minister aki no sa unda su cara ta para paso no a busca conseho di expertonan di WEB N.V. Na hulandes tin un dicho cu ta bisa: “Hij heeft de klok horen luiden maar weet niet waar de klepel hangt”.

Si nos prome minister laga pueblo mira tur e rapportnan di mal maneho unda gobierno tin un dikke onvoldoende anto e ora ey pueblo lo haya sa unda tur e corupcion ta pero gobierno tin nan bon scondi bao di su brasa pa pueblo no haya sa e berdad. E gobierno aki ta kibra di paden. Un cos ta sigur e gobierno no por uza e palabra integridad. Ta cuestion di tempo pa mira ken lo ranca e plug di rosea di e coalicion aki y pa despues tira e culpa riba e otro. Ademas tin e decreto di reino riba mesa.

E pueblo di Aruba a vota tradicionalmente pa hopi aña y esaki ta locual cu nos ta cosecha locual nos a vota p’e. Ora nos vota pa un gobierno cu no ta kere den Dios y cu no tin respet pa leynan di Dios nos situacion lo no cambia. Si no tin Dios den nos gobierno lo nos tin husticia di Dios. Nos por tin e hendenan mas sabi den nos gobierno pero si no tin temor di Dios nos lo sigui den mesun circulo vicioso.

El Salvador ta un ehempel di un pais di mas violento den Centro America pa un pais di paz y progreso. Awe nos tur ta sufri pa via cu nos tin un gobierno inhusto y ta trapa ariba pueblo manera ta haya ta bon. P’esey mes pueblo di Aruba si nos kier mira cambio nos mester vota pa un partido cu tin temor di Dios.

Partido Curpa ta e unico cu a y ta para pa leynan di Dios. Pa nos pais progresa nos mester tin Dios den nos gobierno y husticia lo prevalece.

Lider di partido Curpa, Eric Ras

"Un vision diferente pa por asfalta camindanan na Aruba ta posibel"

Segun parlamentario Tevreden di fraccion MEP.

"Ecayanan di Aruba ta deteriorando y no ta den miho estado", asina parlamentario Tevreden a duna di conoce durante tratamento di presupuesto di DOW. Aña 2022 no ta tin presupuesto pa asfalta mucho caretera debi na nos situacion financiero cu ya ta conoci. Pero ta tempo pa nos introduci un miho manera pa mantene, asfalta y construi mas caretera. Tevreden a splica su vision cu den su pensamento ta sostenibel, pagabel, y realisabel pa por asfalta, y mantene caretera na Aruba den bon estado.

E realidad di proyectonan PPP di Gabinete Mike-Eman

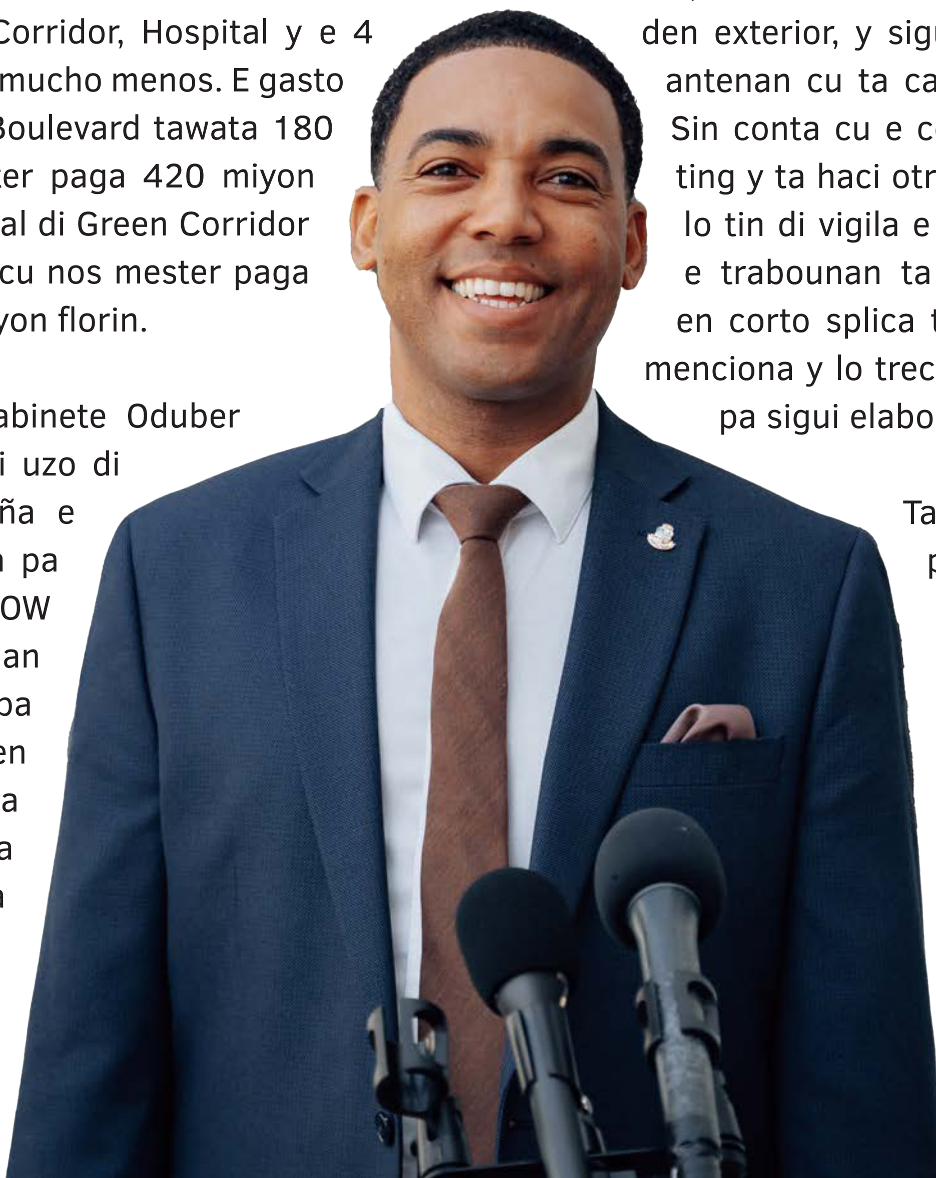
Na 2015 Gabinete Eman a introduci e plan pa construi Green Corridor y Watty Vos Boulevard, un idea riba su mes bon, pero cu a trece un peso grandi cu ne riba e presupuesto di Aruba. Un proyecto cu a costa demasiado y cu no ta sostenibel. Ta importante pa para keto un rato con e Public Private Partnership (PPP) a wordo ehecuta pasobra esaki ta un di e gastonan di mas grandi den e presupuesto te cu awor. Nan a wordo mal presupuesta y e tempo pa ehecuta tawata demasiado corto cu a subi e debe pa nos pais demasiado. Si e gobierno di AVP a laga DOW cu contratistanan local traha Watty Vos Boulevard, Green Corridor, Hospital y e 4 MFA'nan, lo e gastonan tawata mucho menos. E gasto inicial pa construi Watty Vos Boulevard tawata 180 miyon florin pero Aruba mester paga 420 miyon florin den 20 aña. E gasto inicial di Green Corridor ta 130 miyon florin pero debi cu nos mester paga 18 aña, lo costa Aruba 292 miyon florin.

Diferente na 1983 ora cu Gabinete Oduber a construi Plan Sasaki, a haci uzo di companianan di afo pa diseña e concepto cu a wordo ehecuta pa nos mes hendenan guia pa DOW y mas departamentonan. Un plan cu e presupuesto di Pais Aruba por a carga y cu a cana den Fase, di cual prome Fase a costa 19 miyon. Asina evita di tranca nos finansa publico manera ta e caso di Green Corridor y Watty Vos Boulevard. Dicon e diferencia grandi aki, pasobra e enfasis a keda poni riba contratistanan local. Ta bon pa remarca cu Transparency International ta splica cu mayoria actonan coruptivo ta sosode den dealnan grandi di infrastructura y construccion. Esaki kisas ta e motibo cu awe tin politiconan ta wordo investiga.

Un vision nobo

Segun Tevreden, ta ora awor pa nos pais tin un vision nobo con nos ta bay atende cu caretera y asfalt pa e proximo decadanan nos dilanti, y gobierno tin e tarea pa fiha un vision duradero pa esaki. Den reunion publico nr. 2 durante tratamento di presupuesto di DOW, Tevreden a presenta un parti di loke e ta kere cu e tin di bira e caminda pa cana ta keda na gobierno awor pa sondea e posibilidad.

Aruba ta inverti un pro medio di 9 miyon florin na asfalta camindanan pa aña. Normalmente DOW ta traha un lista di e cayanan cu tin di wordo asfalta y asina cada bes ta bay negosha prijs cu contratistanan. Si gobierno cambia e modelo aki, y cera un PPP na un prijs fiho pa termino largo cu companianan local cu ya caba tin experticio den asfalta caretera, gobierno lo por percura asina pa stabilidad di trabou, continuacion den trabou, evita cu divisa ta bay den exterior, y sigura e mercado laboral pa studiantenan cu ta caba nan estudio den e ramo aki. Sin conta cu e compania local ta paga su belasting y ta haci otro gastonan aki na nos pais. DOW lo tin di vigila e calidad di trabou y garantisa cu e trabounan ta cana segun palabracion. Esaki en corto splica ta e beneficionan cu Tevreden a menciona y lo trece e debate den comisionnan fiho pa sigui elabora ariba e topico aki.



Ta momento awor pa nos evalua pasado djis pa mira kico si a funciona y kico no, pero pa añadi un toke nobo na dje pa asina nos por eleva nos pais na un nivel mas halto, duradero y sostenibel. Nos wowo nan ta dilanti nos cara, ta pa nos por mira den futuro y pone riba mesa nos pensamento nobo y debati riba nan pa por sigui desaroya y avansa como pais, parlamentario Tevreden a finalisa bisando.

Gabinete Wever – Croes 2 ta cumpli 1 aña den gobernacion

Cu e mesun dedicacion y empeño lo sigui traha pa progreso y bienestar di comunidad



Ayera, 20 di september 2022 ta cumpli 1 aña desde Gabinete Wever - Croes II a huramenta. Partido MEP y Raiz a wordo scogi pa goberna durante tempo dificil, sinembargo ora mira bek atras ta mira cu hopi gratitud y orguyo tur locual a logra hunto.

Prome Minister Evelyn Wever – Croes, liderando Ministerio di Asuntonan General, Innovacion, Organisacion Gubernamental, Infrastructura y Planificacion Teritorial, a enfrenta hopi reto.

Den cuadro di stabilisacion di e situacion financiero di Pais Aruba, Prome Minister mester a traha riba un Gobierno mas eficiente reduciendo su gastonan. A haci hopi esfuerso den cuadro di e Landspakket, pa crea mas eficiencia den gobernacion, a baha gastonan di personal desde 2018 y cada aña a sigui baha esaki. A traves di e proyecto di VUT, mas di 115 persona a haci uzo di esaki contribuyendo asina na baha gasto tambe.

Ademas a traha riba fortifica Aruba su pilar democratico. Contraloria General / Algemene Rekenkammer (ARA) a haya hopi atencion y a percura pa e hunta di ARA su miembronan ta completo. Banda di esaki a asisti nan na organisa e Conferencia Internacional CAROSAI. ARA tin un trabou importante cual ta pa asisti Gobierno y principalmente Parlamento di Aruba den percura pa mas transparencia y eficiencia den Gobierno y pa asina Parlamento por controla Gobierno miho.

Pa loke ta trata e evaluacion di CFATF, Aruba a score excelente pa loke ta integridad financiero di nos pais. Prome Minister a traves di su Ministerio a lidera e comision cu a traha riba esaki na Aruba, cual a yuda hopi cu e evaluacion. Tur e esfuersonan aki a haci cu Aruba ta posiciona como number dos den Caribe pa integridad financiero.

Durante e prome aña di gobernacion, Gobierno a dedica hopi atencion na Covid. Recientemente a de-escala y a bay den fase di rehabilitacion. Sinembargo ta wak bek na un periodo cu a siña nos hopi, principalmente cu semper mester ta bon prepara. P'esey a inverti den Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) cu awor tin centronan di entrenamento pa por yuda tur hende pa ta miho prepara den caso di cualkier calamidad.

Diferente avance a tuma luga tambe riba tereno di innovacion y digitalisacion. A traves di inversionnan den e Departamento Directie Informatievoorziening en Automatisering (DIA), ta asistiendo departamentonan di Gobierno pa digitalisa y hiba procesonan na otro nivel di eficiencia. Pa loke ta innovacion, a realisa hopi proyecto a traves di Futura. Entre otro, tabatin "Innovation Summit" cu a wordo hopi bon bishita pa personanan cu tin e entusiasmo pa reinventa nan mes. Futura a traha riba diferente otro proyecto pa trece innovacion mas cerca di muchanan y adultonan, pa asina yuda pa cada uno ta prepara pa desaroyonan di futuro.

Banda di esaki recientemente a anuncia e Edutech Fund, e fondo di 400 mil florin cu tin disponibel e aña aki pa scolnan. Maestro, cabesante, alumno y/of mayornan por bin cu proyectonan di innovacion, inscribi y gana.

Den e aña aki di inversion y oportunidad, departamentonan di infrastructura a traha duro hunto pa asina yuda stimula e inversionnan cu tin mester pa recuperacion di Pais Aruba.

Prome cu inicio di aña escolar nobo, DOW a traha duro y prepara diferente scol. Banda di esaki, nan a traha tambe riba varios proyecto di turismo, entre otro na Rodgers Beach, proyecto di santo blanco na Boca Catalina, Arashi y Eagle Beach. Nan a construi e rotonde na Palm Beach y e rotonde na Adrian Lacle Boulevard - Wilhelminastraat. Pues hopi trabou a wordo haci apesar cu tabatin poco fondo.

Departamento di DTI a concentra riba siguridad como tambe riba e tema di ATV/UTV pa trece nan den cuadro di siguridad, respetando naturalesa. Mester menciona cu DTI tabata envolvi tambe cu luznan di caya.

Pa loke ta Kadaster, a concentra riba digitalisacion y pa prome biaha den hopi tempo, por paga cu ATM.

Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) tin su retonan, manera ta conoci tin investigacionnan penal andando na e departamento pa motibo di mal maneho hiba den pasado pa e ministernan di infrastructura anterior, cual tin e departamento manca. Sinembargo, ta trahando duro pa por surpasa esakinan unabes cu e casonan penal finalisa, pa DIP por mehora su servicionan na comunidad. Aworaki e enfasis ta riba e ROPV cual ta e plan di desaroyo teritorial, pa trece regla y orden.

Di e manera aki, e departamentonan cu ta resorta bou di Ministerio di Asuntonan General a traha pa mehora servicio na nos comunidad. Den esaki, CENSO ta un ehempel cu ta brindando un tremendo servicio. Lo enfoca pa mehora servicio na tur Hulpbestuurskantoor / MFA tambe y haci esaki mas eficiente y lihe pa cada ciudadano. Riba e reto di legislacion, ta trahando pa elimina e atraso cu tin y adapta nos leynan na e necesidadnan di awo.

"Tur esaki a wordo realisa den apenas 1 aña, y nos por garantisa cu e añanan nos dilanti, Gabinete Wever - Croes II lo sigui traha cu e mesun empeño y cu e mesun dedicacion y energia, pa crea progreso y bienestar pa henter comunidad", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

‘Saffron plega’ den exposicion na biblioteca

Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un exposicion di un grupo di Artesano, Artista, Diseñador grafico y fotografonan den Sala di Exposicion for di dia 20 di september. Esaki lo ta habri henter dia pa publico y entrada ta gratis. E grupo ta presenta obranan den color principal geel. Na tur tin 17 participante. Awo, e exposicion ‘Yellow’ ta habri for di dia 20 di september. E coleccion di obra ta diverso den tipo di obra, tin cuadra, potret, arte digital, obra di Mozaiek y assemblage.



Un di e participantenan ta Nimia Geerman:

Nimia Geerman ta Pintora, Ilustrador, Muralista y Tattoo artist. Semper artistico y creativo di chikito, un talento cu e la hereda di su tata. Como cu su tata a studia arte, arte tabata algo normal na cas. Su mama ta su ‘Number one fan’ y semper e la sostene y yuda Nimia pa desaroya su talentonan artistico. Nimia su mama tabata warda tur su pinturanan y obranan y a busca semper pa yuda su yiu muhe cu material y tools!

Na Colegio Arubano Nimia su vaknan preferi tabata ‘Tekenen’ y ‘Handenarbeid’ semper. Su docentenan cu a yud’e hopi na Colegio Arubano tabata meneer Ciro Abath y meneer Ludwig d’Lisle. Ken no ta corda nan?



Despues Nimia a sigui tayer cu docentenan di Rietveld Academie cu tabata bishita e isla y tambe e la participa na Aruba Art Fair. E ta un amante di Fine Art y ta pinta Murals y Nimia ta wak su mes tambe como auto-didactico, semper experimentando cu diferente media y color briyante.

Un par di aña pasa Nimia a desaroya su mes ‘brand’ cu ta Bhop (Bunny Hop), semper e la gusta e bestia coneu, e bunny. Y esaki ta su imagen preferi te ainda. Bunny Hop ta referi na un tecnica di skating di ‘hop’. “Mi ta cuminsa un cuadra y despues mi ta uza e imagen pa desaroya otro producto cu e imagen cu mi a crea. Manera T-shirt, mugs of Kimono”.

“Mi proximo proyecto ta un cuadra titula ‘Saffron plega’ pa e exposicion na biblioteca titula ‘Primary colors’. Esaki ta habri diaranson dia 21 di September pa 5or di atardi. Exposicion ta keda habri pa 3 siman. Un y tur ta bon bini durante orario regular di biblioteca na Playa.”

Nimia Geerman ta participa den 3 exposicion na biblioteca na Playa, Primary colors (Yellow), Primary colors (Red) y e exposicion cu ta sigui despues ‘Biba Natura-Lesa! esaki ta den cuadro di e Festival di Buki pa Mucha edicion 30. Pa despues Nimia bay Aruba Art Fair 2022.

Ministerio di Husticia y Asuntonan Social:

Supervision y ehecucion riba un maneho den centro di cuido di mucha ta sumamente necesario y importante

Den cuadro di e anochi informativo cu a tuma luga pa cu Ley Kinderopvang, sra. Sue-Ann Ras a indica cu un di e retonan di mas grandi den henter e trayecto di implementacion di Ley Kinderopvang, ta e aspecto di supervision y ehecucion (toezicht en handhaving). Un manual di regulacion sin supervision y ehecucion lo no ta efectivo, mirando cu mester tin un control coordina y centralisa, pa asina por garantisa un miho aun calidad di e centronan. Durante e anochi aki a elabora tambe, riba con e supervision y ehecucion den e Centronan di Cuido di Mucha lo ta y si tur cos sigui manera ta plania, ta cuminsa e aña aki caba.

Supervision lo sali di un punto central, pues lo wordo centralisa y coordina pa Departamento di Mucha y Hoben (DMH). E forma di traha lo ta uno integral, pues ta traha hunto cu tur stakeholder, manera DVG, D.T.I., Brandweer, DOW y DIP, pa asina cada departamento por eherce e control cu ta concerni e departamento, a base di e Handleiding Kwaliteitseisen Kinderopvang. No ta e intencion pa cera ningun centro di cuido di mucha, pero mas bien pa dunanan un periodo di transicion y guia pa mehora e aspectonan di atencion y mantene esaki.

Un otro punto cu a trata e anochi aki tawata e Implementacion di Codigo di Proteccion den Centro di Cuido di Mucha. Tin un total di 76 cabesante di Centro di Cuido di Mucha cu ya caba a ricibi e curso aki y aworaki DMH lo percura pa traha un plan di implementacion pa asina tur centro, por sa ken ta nan respectivo Supervisor di Codigo, pero tambe na ki momento por acerca e persona aki y cua ta e pasonan necesario cu nan tin cu tuma, na momento cu tin (sospecho di) abuso di mucha.

AHATA tawata un invitado special e anochi aki mirando cu DMH y AHATA tin plannan grandi, pa loke ta trata e Centronan di Cuido di Mucha. Sra. Carolina Raven-Merryweather a elabora riba e intencion pa e companianan, caminda por sea adopta e centronan pa asina e yiunan di nan trahadonan por tin un 'opvangplek' durante nan oranan di trabou. Di otro banda, lo por wak ki posibilidad tin, pa por cumpra 'kindplaats' pa nan trahado nan na e centronan di cuido cu ta cumpli cu e exigencianan minimo di e manual di regulacion. E iniciativa aki a bini, despues di un combersacion cu e organisacionnan, unda cu hopi biaha nan ta encontra nan mes cu e reto pa haya e trahadonan den e oranan di anochi, mirando cu nan no tin hende pa cuida nan yiu. E comision aki a acerca e centronan di cuido durante e anochi aki, pa wak ken tur por ta interesa den e proyecto aki.







Naturalmente na final di e anochi tabata tin oportunidad pa e centronan por vocifera nan mes, como tambe haci pregunta. Ta bon pa remarca cu e sentimento ta unanime y e Centronan a indica cu nan kier pa e Ley di Kinderopvang aki drenta na vigor, pero den fase di transicion, pa asina tur Centro por traha riba mesun nivel.

DMH ta contento cu e presencia di e 54 Centro di Cuido di Mucha pa e anochi aki y a indica tambe cu e centronan aki cu ta existente, lo tin di entrega algun documento, pa asina por yega na e prome permiso pa opera. Pues tin hopi movecion positivo pa loke ta trata e Centronan di Cuido di Mucha y tur esaki a sosode den apenas dos aña bou di mandato di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social y henter Gabinete Wever Croes I y II, cu ta sostene e implementacion di e ley aki completamente.

Despues di 3 aña

Job fair FRED Expo ta bek!



Dia 29 di october FRED Expo ta bolbe tuma luga na Rotterdam despues di un ausencia di 3 aña pa motibonan cu nos tur conoce, e pandemia. Awo cu por atrobe, e meeting point fisico den forma di un job fair por tuma luga manera cu ta custumbra y hopi ta contento cu e hecho aki.

Cu patrocinado principal Maduro & Curiel's Bank (MCB) Group, e organisadonan ta priminti di trece dilanti un programa yena cu no solamente organisacionnan participando cu nan booth, pero tambe un programa cu diferente orador, panelista, workshop y presentacion pa studiante y profesionalnan na Hulanda.

Mas cu 25 compania y organisacion di e islanan Caribe Hulandes, for di sectornan financiero, hotelero, medico, IT, huridico, y logistico ta haciendo e biahe pa Hulanda pa recruit talentonan pa añadi na nan ekiponan local. MCB Group lo ta presente cu representantenan di Caribbean Mercantile Bank, Maduro & Curiel's Bank y Windward Islands Bank.

"E meta principal ta keda mesun cos cu semper," co-organisado Tristan Every ta menciona, "pa sigui crea un luga fisico caminda dunado di trabao di e islanan por topa y conoce buscadonan di trabao na Hulanda y asina sigui combati e brain drain cu e islanan conoce pa añanan largo."

Co-organisado Quincy Sintiago ta añadi: "Human interaction ta un yabi clave den atrae talentonan. E hecho cu por duna otro un man, mira otro den wowo y sinti otro su vibra, den mayoria caso ta e factornan determinante pa convence otro cu ta un match."

Pa mas informacion por bishita www.fredexpo.com of por tuma contacto cu e organisadonan via fred@cr38te.com.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Cultura ta trece hende hunto, cultura ta uni un pais

"Recien mi a reuni cu sr. Chico Harms y sr. Chris Rasmijn di Fundacion Chico Harms. Durante e encuentro ameno nan a indica cu e fundacion ta hayando fondo door di sponsor di diferente compania priva y subsidio anual di Departamento di Cultura. Lamentablemente e placa no ta yega pa cubri tur e gastonan." Esaki Parlamentario Alvin Molina tal bisa den un declaracion manda pa prensa.

E ta splica cu e fundacion mes ta organisa eventonan pa recauda fondo. Fundacion Chico Harms ta organisa durante aña diferente evento cultural manera Dia di Brazil, Dera Gay, Festival di Dande y ta conta cu 45 boluntario. Hopi hoben ta participa den e organisacion, loke ta importante principalmente pa yuda preserva nos cultura.

E fundacion a enfatisa cu Dia di Brazil ta pa ful e comunidad di Aruba, nan ta compare cu Dia di Seu na Curaçao y Dia di Rincon na Boneiro cu a bira celebracionnan cultural hopi grandi.

E aña aki tabata di dies edicion di e Parada Cultural di e Dia di Brazil cu ta gosa di un popularidad grandi den comunidad. E prome edicion a conta un total di 250 participante y e aña aki a conta cu 1300 participante. Loke ta apart di dia di Brazil compara cu carnaval, ta cu Dia di Brazil tin musica y trahenan diferente, tradicional di aña 1955. E musica tipico cu ta wordo toca ta seis diferente musica cu ta wals, danza, tumba, caha di orgel, folklore y tambe calipso crioyo. E calipso crioyo ta sin trompet canta na Papiamento. "Mi a sugeri pa nan uza e Papiamento original di 1955, paso esey tabata diferente compara cu awor. Pa por haci esaki un 'extra kick' den e calipso crioyo."

Na 2017 y 2018 a organisa e Parada Cultural banda di area di hotel, masha hopi turista a participa. E celebracion aki ta tuma luga na augustus/september, un bunita oportunidad pa sigui organise den colaboracion cu ATA y AHATA y haci'e un atraccion turistico pa Aruba.

Fundacion Chico Harms ta organisa actividadnan cultural pa nos tur gosa di dje. Sigur gobierno lo por yuda mas door di hisa e subsidio, intermedia, yuda promove e actividad aki tanto pa local como bishitantenan. Comercialisa e eventonan, pone tent riba e ruta y yuda busca fondonan internacional pa cu cultura na Europa.



AWEMainta

Entrega bo pintura y haya un ticket gratis



Pa participa:

- Like nos pagina riba Facebook
- Comment **#AweMainta** y **#CaribbeanMonsterTruck**
- Valido pa mucha te cu 12 aña
- Pinta y entrega e imagen na oficina di AWEMainta

Adres: Avenida Milio Croes 47 lokaal 4

Pa mas informacion, por contact nos na awemaintaa@gmail.com of yama nos na 5880022

Housekeeping Week na La Cabana Beach Resort den luna di September 2022













Housekeeping Week a wordo agrega den e agenda celibatario anual na e di dos siman di September, pa asina duna staf y gerencia un oportunidad pa gradici tur esnan den housekeeping pa nan esfuersonan den mantene tur cos limpi y nechi den e resort, pa e guestnan interno y externo.

Na mayoria di resort na Aruba e siman ta wordo celebra cu gran fanfaria, specialmente na La Cabana Beach Resort & Casino, na unda cu henter un siman ta wordo dedica na e heroenan tras di cortina di e departamento. E siman ta yena cu un serie di entretenimento y eventonan bunita.

E aña aki, Housekeeping Week a inicia cu palabranan caluroso di aprecio for di e Executive Committee y team di maneho, durante un delicioso desayuno, cual a wordo disfruta pa tur miembro di e departamento. E siguiente dia a inclui un mainta relahante den conference room, un desayuno chikito hunto cu un charla pa Belquis Moreu, enfocando riba inteligencia emocional.

E charla a conclui cu algun ehercicio di meditacion y rosea. Den e siguiente dianan, e Housekeeping Team a canta Karaoke, nan a eligi un King & Queen, nan a wordo premia tambe y hunto a bay disfruta riba Red Sail Sports Sunset Cruise. Un atardi cu premionan a finalisa e festividadnan cu coronacion di Supervisor of the Year, Yolanda Caraballo, Housemen of the Year, Eric Tromp, y Room Attendant of The Year, Micherlande Prophete.

Ganadonan a wordo selecta pa Housekeeping Management Team, basa riba e balornan di e resort, specialmente pasion y consistencia, cual e tres ganadonan a representa hopi bon. Bingo cu hopi premio, sigui pa hemchinan di aprecio y reconocemento, a hiba e celebracion na un final hopi emocionante. Ban haci esaki atrobe otro aña!



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

E rolnan primordial di un tata den famia

Tatanan ta asumi diferente rolnan sinembargo estudionan ta conclui cu tatanan tin 3 rol primordial: e protector, proveedor y disciplinario. Aunke mester bisa si cu mamanan tambe por actua den e rolnan aki, e ta keda principalmente e rol di e tata.

E tata den e rol di Protector. E enfasis tradicional di un mama ta enfoca pa protege su yiu contra e forsa of influencianan pafo di e hogar, entre otro, bullying, hendenan desconoci, cachonan peligroso, accidente, enfermedad. E instinto paternal di un tata tambe kier protege di tur esaki, sinembargo tambe nan kier prepara e yiunan tambe pa educa nan con pa trata cu situacionnan asina aki. Tur dos rolnan ta importante; e mama ta protege e yiu y e tata ta prepara e yiu.

Un otro rol di e tata ta observa e ambiente social y conoce e amigonan di su yiunan. Ora cu su yiunan bay cas di un otro famia, nos sa kico tin den e cas ey? Nan tin arma den e cas? E bario tin criminalidad? Kico mi por haci pa protege mi yiu di un ambiente cu por ta un peliger pa nan? Tatanan tambe por garantisa e siguridad di nan yiu door di yuda forma nan ambiente social. Den otro palabra nan por wak e vecindario y por encurasha oportunidadnan pa por tin un miho siguridad, y por elimina tambe cualkier peliger for di e caminda di e mucha.

E tata den e rol di Provedor. E tata su habilidad di provee pa su famia ta depende di su sentido di responsabilidad, identidad y hombresa. Diferente cultura tin diferente mensahenan y creencia di kico e rol di un tata mester ta. Sinembargo mayoria hogarnan unda cu tin ambos mayor ta biba hunto, hopi tatanan no ta e unico cu ta prove p'e famia. Mester subraya si cu esaki ainda ta un rol importante cu tatanan ta cumpli cu ne den famianan.

E tata den e rol di disciplinario. Pa prepara un mucha pa su futuro, tatanan hopi biaha tin expectativanan masha halto mes. Nan kier pa nan yiu ta exitoso, pa nan wak loke tin na e horizonte, pa nan aspira cosnan mas grandi y mas miho.

Ta p'esey tatanan mester siña nan yiu con pa maneha nan impulsonan, con nan por tin trankilidad ora di ta bao di stress, y con nan por lidia cu situacionnan den cual nan no ta crea peliger pa nan mes of pa otronan. E ta importante como tata pa siña muchanan respet pa tur hende na tur momento y yuda nan den nan disciplina pa traha huiswerk, haci trabaonan na cas y practica un deporte of hobby.

Tur esaki ta inculca bon custumbernan cu lo yuda e yiunan pa madura y lidia cu e realidad di bida cu ta warda nan ora cu nan bira mas grandi.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba buscando su logo nobo

Desde 1999 Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba pa medio di su servicio ta duna informacion, opcion y sosten emocional na mucha y hoben di Aruba. Pa haci esaki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta haci uzo di diferente instrumento manera: telefon, e-mail, chat, website, charla, workshop y proyecto. Desde maart y juni di e aña aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta dunando informacion, opcion y sosten emocional pa medio di telefon na e muchanan y hobennan di St. Eustatius y Saba tambe.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba e aña aki lo cumpli 23 aña dunando servicio na nos muchanan y hobennan di Aruba. Pa por prepara Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba pa e proximo 20 aña y tin un organisacion sostenibel, actualmente nos ta incorporando diferente instrumento sostenibel. E logo di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta un di e instrumentonan aki. E logo actual a zorg pa e organisacion tawata reconocibel durante 23 aña caba.

Ta importante pa bo organisacion y e trabao cu bo organisacion ta haci por ser representa pa medio di bo logo. E norma, balor, vision y mision di bo organisacion mester ser refleha den bo logo. Na e manera aki bo lo comunica cu bo grupo di meta mas efectivo.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta un organisacion cu ta traha pa y cu mucha y hoben. Esey kiermen cu no solamente ta duna informacion, opcion y sosten emocional na mucha y hoben, pero tambe ta scucha di mucha y hoben con nan ta pensa cu e servicio di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba mester ta. Despues cu nos Jongerenraad a conseha nos di con pa yega na un logo nobo, nos a tuma e stap di bay busca e idea y pensamento for di nos muchanan y hobennan.

Pa yega na un logo nobo Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta organisando un competencia di pintura bao di mucha y hoben. For di e pinturanan aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba lo haya ideanan pa incorpora den e logo nobo. Na e competencia aki ta participa 1208 mucha y hoben di 7 scol basico y 5 scol secundario.

Di cada scol lo saca un pintura ganado. E mucha/hoben cu pinta e pintura ganado di su scol lo presenta su creacion na un grupo di hurado. Na final lo saca un pintura ganado di scolnan basico di Aruba y un pintura ganado di scolnan secundario di Aruba. E mucha y hoben cu a crea e pintura ganado lo ricibi un premio cu e por uza pa cu su educacion y den su tempo liber.

Pa mas informacion tocante di e competencia di pintura por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba organisando 'Focus group, Tools' bao di hobennan

Den cuadro di Codigo di Proteccion, Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a ser acerca door di Unicef Nederland pa organisa diferente focus group cu hobennan. Unicef Nederland conhuntamente cu Augeo Foundation, Ministerio di Husticia y Asuntonan Social y un grupo di profesionalnan na Aruba ta creando un 'Toolkit Digital' unda tur profesional den e sector social, di educacion, husticia y salud por educa nan mes ariba diferente tema tocante maltrato di mucha.

Ya no por papia mas ariba mucha y hoben, pero mester papia cu e mucha y hoben tocante su siguridad. Durante e focus group ta combersa cu hobennan por ehempel tocante educacion na Aruba, maltrato di mucha, impacto di maltrato di mucha pa cu desaroyo y bienestar di mucha y hoben y con e mucha y hoben ta sinti nan mes sigur.

Un total di 16 hoben ta participa den dos focus group cu lo tuma luga durante 4 diasabra. Pa zorg pa tin un representacion husto y diverso a acerca diferente organisacion den nos comunidad. Aki por pensa ariba organisacion di personanan di diferente origen, organisacion di iglesia, scol, organisacion caminda hoben ta participa etc.

E hobennan cu ta participa ta entusiasma pa contribui na siguridad di nan mes, siguridad di otro hoben y muchanan na Aruba. Durante e prome sesion e hobennan a siña conoce otro miho. Durante sesion dos y tres nan lo elabora ariba diferente tema di maltrato di mucha y siguridad di mucha. Na final durante sesion cuatro nan ricibi un presentacion di e producto final.

Pa mas informacion tocante Focus group, Tools por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos website: 131.aw, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138.

Minister Dangui Oduber

Logronan di salud publico den e prome aña di gobernacion

Ya caba ta marca e prome aña den gobernacion di Gabinete Wever-Croes II. Den cuadro di esaki Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta elabora riba e logronan mas importante pa pais Aruba pa locual ta ministerio di Salud Publico. Minister Oduber a menciona cu su maneho ta basa riba mehoracion di e servicionan, mehoracion di e calidad di cuido y enfoca riba e parti di prevencion, invertiendo den esaki. Den e maneho aki lo percura pa ehecuta e Plan Nacional di Prevencion cu ta un plan cu a wordo crea hunto cu tur stakeholders den cuido na Aruba.

Un otro punto importante cu a logra den cuadro di Plan Nacional di Prevencion ta cu a aproba e ley "Landsverordening Beperking Tabaksproducten" cu ta prohibi humamento di sigaria den areanan publico. E ley aki tambe ta aumenta e edad minimo pa cumpra sigaria den e establecimentonan di 18 pa 21 aña di edad. Sigur un ley hopi importante cu parlamento di Aruba a aproba den cuadro di prevencion di salud.

Otro logro importante ta e desaroyonan den AruBig, e mandatario a duna di conoce cu ta bay sigui enfoca riba esaki y traha riba locual ta e instituto di calidad. AruBig tabata un logro grandisimo den Gabinete Wever-Croes I cu a sigui traha riba dje. Recientemente AZV a contracta e prome dokter yiu di tera cu a studia den region, e la keda reconoci pa nos AruBig y a recibo su contract di AZV. Asina pueblo por mira cu resultadonan concreto con AruBig ta crea posibilidad y oportunidadnan nobo pa tur esnan cu a studia medicina den region.

Pa locual ta e reforma cu a tuma luga den AZV Gobierno a traha henter un "Road Map" pa haci tur e reforma necesario pa por a cumpli cu e landspakket. Tambe pa por cumpli cu deseo cu Gobierno tin pa garantisa cu e fondonan di AZV ta keda sostenibel y pagabel. Segun e mandatario Aruba su cuido medico ta bou di presion continuo y por medio di e "Road Map" cu a ser prepara y diseña cu despues a keda comparti cu Gobierno Hulandes. Cu esaki Gobierno di Aruba ta bay percura y garantisa cu e fondonan di AZV ta keda manehabel no obstante tur e presionnan cu tin.

Minister Oduber a sigui bisa cu ta trahando tambe riba un acuerdo di cooperacion entre HOH y ImSan. Esaki ta den cuadro di eficiencia, den cuadro di reduccion di gastonan. Pa nos dos hospitalnan por traha den miho cooperacion cu otro, den esaki Gobierno hunto cu HOH y ImSan ta yegando den e ultimo fase pa firma e acuerdo di cooperacion.



Un lista di e logronan den Salud Publico

- Introduccion di Ley di tabaco y implementacion
- Implementacion di AruBig pa asina contribui na un miho control ariba calidad di profesionalnan den cuido;
- Prome dokter yiu di tera a drenta registro y firma contracto cu AZV
- Ehecucion Plan Nacional di Prevencion di malesanan di NCD's; conferencia Expo Salud den September 2022 y pronto lo lansa e healthy lifestyle center cu e meta pa combati NCDs (november 2022).
- E proyecto den cuadro prevencion "Bo estilo di bida, bo medicina" esaki ta patronisa door di PAHO
- A firma un MOU cu Stichting BOB
- Aumento di e pensioen di biehes di 3% entrante januari 2023.
- A lansa e app MiPensioen

Minister Dangui Oduber a finalisa bisando cu asina Gobierno ta bay sigui traha segun e maneho cu tin. Haciendo inversionnan den cuido pa asina mehora e calidad di cuido y e servicio cu ta ser brinda na e comunidad Arubano.

Sentencia na 24 luna di prizon pa posee maleta carga cu droga

WILLEMSTAD - E ciudadano Marlon Meulens (47) tabata den sala di corte ayera (19 di september) pa responsabilisa su mes pa motibo di e hecho cu dia 24 di april 2022, autoridadnan a gar'e cu 4011 gram di cocaina (4 kilo). Controlando maletanan autoridadnan a descubri cu e maleta cu despues a resulta di ta pertenece na Marlon Meulens, ta enormemente pisa, como tal mesora a haci uzo di otro practicanan di investigacion.

Mas aleu segun fiscal, señora mr. V. Girigoria-Hernandez, a bira necesario pa dicidi cu ta pasa un pipa den e furo di e maleta cu a sali cu un puiro blanco. A pensa direct cu mester ta trata aki di droga y asina ey a duna laboratorio ADC e encargo pa investiga e substancia cu en berdad a resulta di ta cocaina. E acusado Marlon Meulens tabata transporta directamente for di prizon di Coraal Specht pa sala di corte y pa su defensa huridico e acusado aki tabatin abogado mr. John Loth. Durante e intercambio ayera den sala di corte, entre e acusado y hues mr. Sigmar Carmelia, e acusado Marlon Meulens a declara cu no tabata su intencion pa pasa ningun droga, sino simplemente a pidi'e pa haci un fabor dor di cambia maleta y ta precies loke a sosode. Hues mr. Sigmar Carmelia a haci e pregunta: "Pa ki motibo un persona, den e caso aki, biahando pa Hulanda, ta bay di acuerdo pa cambia maleta?" Cambia maleta segun e hues ta algo masha straño mes cu ningun hende lo no haci durante un periodo asina dificil, cu tanto cosnan robes ta sosode.

Marlon Meulens a reacciona, bisando cu tabatin un palabracion cu né cu lo e haya un suma di placa pa transporta e maleta, aunke no a bis'é di cuanto placa ta trata. Segun Marlon ta un hòmber Sürnam a paga su ticket pa biaha, pero diripiente ta 2 persona a presenta pa e atende cu né. Marlon a bisa hues cu e ta kere cu ta e otro homber ta doño di e droga. Esun cu a cumpra su ticket, e sa yam'é 'Djo'. Masha straño ta e hecho cu a laga e maleta atras pa Marlon na un toko Chines. Fiscal señora mr. V. Girigoria-Hernandez ta di opinion cu no ta pa prome biaha cu Marlon Meulens a falta cu e ley di opio, recientemente, esta na 2019 tambe el a keda gara cu droga. Den e caso aki e acusado Marlon Meulens djis prome cu el a sali di biahe, a dicidi cu e ta cambia maleta, pa colmo atendiendo cu un persona cu e no conoce ni mes. Fiscal mr. V. Girigoria-Hernandez a demanda un castigo di prizon di 36 luna pa Meulens, kitando e periodo cu el a pasa den aresto preventivo. Den bista di fiscal deliberadamente e acusado aki a scoge pa comete e hecho castigabel aki.



Ademas segun fiscal ya e ciudadano aki tin un pasado cu hacimento di transaccionnan cu ta relaciona cu droga. Abogado mr. John Loth a insisti cu su cliente ningun momento so no tabatin ningun mal intencion, el a comporta si di un forma menos cauteloso. Su cliente a tuma e maleta 1 dia prome cu e biaha. Abogado Loth tampoco tabata di acuerdo cu e forma con e droga a keda describi y of indica di parti di ADC, pasobra ta como si fuera e droga cada biaha a keda identifica di un forma diferente cu no ta duna e siguridad cu ta papiando di e mesun droga.

Tambe e abogado a pidi atencion pa e circunstancia di su cliente ya cu den prizon ta descuidando e ciudadano aki su salu, pasobra no ta atende cu e diligencia necesario pa loke ta trata entrega di su remedinan. Falta cu entrega di remedi na tempo na detenidonan ta crea riesgonan pa esakinan su salu, e abogado a bisa cu insistencia cu mester soru pa e tipo di problemanan aki no continua. Fiscal señora mr. V. Girigoria-Hernandez a reacciona riba e particularidad di entrega di remedi na tempo den prizon, bisando cu lo soru pa atende esaki cu e seriedad necesario.

Hues mr. Sigmar Carmelia, scuchando tur loke a keda trece padilanti a introduci un pauze cortico pa profundisa den e materia aki, pero finalmente hues mr. Sigmar Carmelia a conclui cu un castigo di prizon di 24 luna pa e acusado Marlon Meulens ta na su luga. Pa loke ta e castigo aki lo kita e periodo cu ya Meulens a pasa den aresto preventivo.

Hues a conden'e na 10 luna preso na Hulanda

Muhe recidivista YDK (52) a cay cera pa di tres biaha den 25 aña

WILLEMSTAD - Siman pasa un tribunal na Alkmaar a condena un muhe YDK di 52 aña na 10 luna di castigo di prizon pa contrabanda di cocaina for di Corsou pa Hulanda. Un cos mester bisa: prome cu nan a gara e mula aki nan a listra su historia delictivo te casi for di dia cu e la nace y a bay Hulanda pa prome biaha.

Husticia tabata sa exactamente for di na Corsou cu ken e la papia, cu ken e la biaha, ken a bay busc'é na Schiphol, unda e la biba na Corsou y unda e ta biba actualmente na Hulanda. (Den prizon na Alkmaar).

Peculiar tambe ta nomber di su abogado: mr. M.A. Dokter kende ta abogado na Alkmaar. E muhe entre 29 di januari y 3 di februari dje aña'ki a sali Corsou y a yega Schiphol caminda nan a fich'é pa conoce ken ta su complicenan. E cargo contra e muhe tabata cu e la prepara e cocaina pa manda Hulanda y a paga un mula pa biaha cu e droga despues di a paga su pasashi p'e.

Na Schiphol otro complice a sper'é y el a cay den e trampa cu nan a traha p'e. Abogado dje muhe a pidi corte pa absolve su cliente pasobra ta contra su boluntad e la organisa e transporte di droga lagando e mula cu e la busca bin Hulanda dia 2 di februari cu un tas preto cu 700 gram di cocaina. Manera marechaussee a arest'é e la canta manera canari y a conta tabatin un otro mula na caminda.

Marechaussee tabata sa casi tur cos caba pasobra nan a graba nan mensahenan.



E muhe cu a organisa e excursion a duna e dos mulanan cen pa nan tin maske ta algo den nan saco, e la adverti nan pa trampa cu Marechaussee tin na Schiphol y cu e mester limpia tur mensahe for di su telefon.

Ora e mama-mula a splica cu e no tin nada di haber cu e dos mulanan nan a lag'e scucha e mensahenan cu tabatin riba e telefon. E muhe tabata un sorto di 'chef' dje dos mulanan pa wak pa nan no plama paña bay cu e droga unabes nan yega Hulanda.

Fiscal na su turno a pidi un castigo di dies luna pe muhe kitando e tempo cu ela pasa den detencion preventivo.

Esey a nifica cu un dje dianan aki e ta sali liber si nan a arest'é na februari. Su abogado a 'flans' un discurso den otro cu ni e portier di corte lo no a cay p'e argumentando cu normalmente pa 700 gram e castigo ta 7 luna. Ademas e la pidi hues pa tene cuenta cu e muhe tin presion halto y kier tabata cerca su famia despues cu casa di su yiu muhe a muri recientemente.

RESIDIVISTA

Ora a toca turno na hues duna su opinion e la bira e defensa su argumentonan for di mesa y a conta cu e señora no ta ningun 'santica' pasobra entre 1997 y e aña'ki e la cay tres biaha caba cu droga. O sea e ta un berdadero veterano ademas cu nan a cambia ley di tal forma cu organisado dje biahenan cu droga ta haya mas castigo cu e mula mes pasobra e ta un sorto di chef.

Comparando cuanto castigo cortenan sa dicta pa contrabanda di entre 500 pa 1000 gran di cocaina, e castigo ta entre 8 pa 12 luna y p'esey den e caso aki hues a dicta 10 luna.

Hues no kier a tende di parti di castigo condicional pasobra un delincuente cu un historia asina mester tabata sa ta den kico e la hinca su curpa.

Consecuencia di accidente for di 17 aña pasa

Victima a bay cobra compensacion di seguro sin consulta cu su abogado

WILLEMSTAD - Siman pasa hues civil a dicta veredicto den e caso cu un señora a bay cobra compensacion pa lesion fisico cu e la sufri den un accidente di trafico 17 aña pasa pero ken sa ken a mande bay negosha curpa habri cu Seguro ASCA pasobra si e por a logra haya poco cen mas di loke e la haya caba, e mes a firma su sentencia kedando plan bari.
Dia 9 di mei 2005 (17 aña pasa) e señora a sufri un accidente ora un chauffeur di druk a dal e bus den e señora tabata y e impacto tabata asina violento cu e señora a bay resulta riba caya.

Menos mal cu e druk tabata sigura na ASCA pa 150.000 florin den caso di accidente.
E señora a busca abogado Pols dje bufete Braam & Pols kendenan a tene ASCA responsabel y ASCA a reconoce nan responsabilidad.

ASCA y e abogado a laga experto medico evalua condicion dje señora y dia 15 mei 2012 dr. Zahavi a entrega su rapport caminda e la constata cu e señora lo keda pa 36% invalido pa resto di su bida.
Ademas di lo sigui sinti dolor rond su curpa.
Abogado Pols a skirbi ASCA un carta 10 aña pasa caminda e la pidi un daño perhuicio inmaterial di Nafl 75.000,= pe señora.
Su siguiente aña e abogado Pols a reuni cu e hendenan di ASCA pa discuti diferente asunto y caso dje señora tambe a subi mesa caminda e abogado a demanda pago dje suma total.

Pero ta manera e señora tabatin un mala suerte pasobra den december di 2013 e tabata envolvi atrobe den un accidente pero e biaha aki e chauffeur culpabel tabata sigura na ASCA. Dia 26 februari 2014 ASCA y e señora a yega na un acuerdo tocante e compensacion caminda aparte di NAf 29.177,02 cu ASCA a page caba, nan lo a page 60.000 florin final y ningun dje dos partidonan lo no tin nada di reclama otro.

Abogado Pols tambe a haya copia dje acuerdo dje señora cu ASCA maske e no tabata envolvi. y dicho hecho, e señora a cuminsa un caso contra ASCA maske e la firma pa 'finale kwijting' pasobra e no ta compronde Hulandes.
ASCA a laba man den inocencia pasobra te señora a tuma iniciativa pa tuma 60.000 florin y archiva e caso. Asina mes e señora a reuni varios biaha cu ASCA pero no a bisa su abogado.



Ora ASCA a haya citacion pa bay Corte ta manera marca a dal nan pasobra nan tabatin palabracion final caba cu e señora. Ora hues a puntra e señora dicon e la haci e cos ey e la splica cu e tabatin debe y tabatin mester di cen y ASCA a ofrece 60.000 florin y e la tuma. Nan a bis'e pa no bisa su abogado nada y cu abogado Pols no ta bis'e berdad. Asina mes abogado Pols a actua cu etica y a pidi ASCA pa paga e señora
NAf 141.528,92 di daño y perhuicio y cu e papel cu e señora a firma no ta valido pasobra ASCA a haci mal uzo di e situacion.
Ademas nan a laga e señora firma e acuerdo tras di lomba di su abogado.

DESICION DI HUES

Hues a tuma nota dje reclamo dje señora cu nan a lag'e firma hopi abou como pago final sin sa e consecuencia y sin compronde cu e no por reclama nada mas.
Hues a analisa ki a pasa y a splica cu pa acusa ASCA di a abusa di situacion di e señora bou di circunstancia extraordinario .
Pa reclama cu ASCA a maluza e ignorancia dje señora, perhuicio financiero so no ta decisivo pa culpa ASCA.
Pero di otro banda te señora mes tras di lomba di su abogado a bay haci areglo final cu ASCA y a cay den su mes trampa.

Fortaleza Pa Famia

Kico ta bo ambicion, agrada dios of agrada hende

TENE cuenta cu bo ambicion (locual bo kier logra den bida) por hiba bo na pica, maldad y inmoralidad. Un persona a yega di puntra kico ta inmoralidad?
Inmoralidad ta tur locual ta bay contra Dios su Principio, Palabra y Su boluntad, y cu ta desvia hende y aleha nan for di Dios.

Pasobra nos tin di corda cu Moralidad ta referi na tur locual ta bon y decente (Filipensenan 4:8+9).

Den esaki nos ambicion, por aleha nos for di Dios, p'esey nos tin cu tene bon cuenta cu nos ambicion, y si nos ripara cu e ta hala nos for di e caminda di Dios, nos mester decidi cual caminda nos ta sigui.

Mateo 6:24 ta bisa: Ningun hende no por sirbi dos shon, pasobra e lo a odia esun y stima e otro, of lo e ta leal na esun y desprecia e otro. Boso no por sirbi Dios y rikesa.

Ta dificil drenta den un cueba di colebra venenoso, y bisa cu bo ta bay cambia nan, pasobra e chens di contagia y bira venenoso ta hopi grandi pa bo mes, pasobra bo afiliacion ta cambia bo ambicion.

Nos ta conseha tur hoben, si bo no kier wordo conta den esnan cu ta haci malo, wak bon cu ken bo ta cana, bao di cual palo of skina di caya bo ta sinta.

Ademas si bo kier bay dilanti den bida cana cu hende sabi (specialmente den e Palabra di Dios, pasobra awendia tin hopi sabiduria diabolico). (Santiago 3:13-18)

No lubida e palabra di Dios ta bisa: Mal compania ta daña bon custumber.
(1 Corintionan 15:33).

Si bo ta busca fabor di hende bo no por sirbi Dios, pasobra hopi biaha hende den nan trayectorio pa busca fabor di otro hende, tin di difama otro, trapa riba otro, rebaha otro, desgaba otro.
Esey no ta bini di Dios. Pasobra bo no ta ricibi fabor di Dios kibrando bo prohimo.
Y den bo ambicion pa busca cos di mundo bo ta nenga Cristo.
(Galationan 6:10).

Segun un hende su ambicion, tur cos lo sali na cla, si e ta



stima mundo of e ta stima Dios.
Pasobra 1 Juan 2;15 ta bisa: No stima mundo ni e cosnan cu tin den mundo. Si un hende ta stima mundo, e amor di e Tata no ta den dje.
Pasobra locual cu tin den mundo , e deseo di carni, y e deseo di wowo,y e orguyo di bida, no ta bin di e Tata, sino di e mundo.

E palabra aki ta duna nos disernimiento pa descubri locual ta diablura, y locual ta bini di Dios.

Esaki ta e palabranan cu ta dirigi nos na e ambicion cu Dios kier pa nos tin:

Filipensenan 2 :4 ta bisa : No busca boso interes personal so, ma busca tambe interes di otronan.

1 Corintionan 10:24 ta bisa: No laga ningun busca su mes interes, sino esun di su prohimo.

Romanonan 15:1 ta bisa; Awor nos cu ta fuerte mester soporta e debilidadnan di esnan cu ta sin forsa,y no djis agrada nos mes.

Laga nos evita di sirbi nos propio interes:

No haci nada cu actitud di egoismo of orguyo, ma cu humildad laga cada un di boso, considera e otro mas importante cu e mes.(Filipensenan 2:3).

Pasobra ken cu ta halsa su mes lo wordo humiya, y esun cu humiya su mes lo wordo halsa.(Lucas 14:11).

Nos ambicion pa cosnan di mundo, sea posicion of rikesa ta aparta nos for di Dios. No gaña boso mes.
(Galationan 6:7).

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Grupo San Hudas Tadeo Peregrino lo tene su oracion di Triduo di September



MIEMBRONAN y devotonan di grupo San Hudas Tadeo Peregrino di Parokia di Birgen di Fatima, Dakota, ta wordo informa cu e grupo lo tene su oracion di September 2022 na Sitio di Oracion di Beato Jose Gregorio Hernandez na Tanki Leendert 128. Tur devoto y Pueblo en general di Aruba ta keda cordialmente invita.

Fechanan di e oracion lo ta diaranson 28 di september, diahuebs 29 di september y diabierna 30 di september.

Riba diaranson 28 de September e orario di oracion lo ta 6or di atardi y lo mester termina pa 7or, ya cu lo sigui un Santo Sacrificio di Misa pa 7or. E dianan cu ta sigui, esta diahuebs 29 di September y diabierna 30 di September, e orario lo ta 7or pa 8or.

Pa boso informacion tambe ta avisa cu e grupo ta existiendo ya 26 aña caba.. A cuminsa na aña 1996, resando cas pa cas di un devoto. Pero pa motibo di e situacion di Covid, e grupo no por a realisa y sigui cu e oracion cas pa cas pa 3 aña, pa preveni e contagio. Pero awo cu a normalisa (pero Covid no a desaparece ainda), toch y alabes teniendo precaucion ta pidi pa uza tapaboca (mondkapje), sanitizer y tene distancia, y asina a dicidi na tene e oracion na luna di September 2022.

Manera ta custumber riba e di cuater dia esta 1 di october, cada devoto ta scoge un Parokia y asisti na un Santo Sacrifio di Misa pa gradici nos Santo stima San Hudas Tadeo pa e añanan (26 aña) cu e ta existi y pa e gracia ricibi of sea no ricibi, pasobra ta Dios Tata ta scucha nos oracion y San Hudas Tadeo su intercesion y sa kico e ta duna cada un di e devoto, basta cu e ta pa su santificacion. Palabra di Dios, mes ta bisa den Mateo 7: 7-8 “Pidi y boso lo ricibi, busca y boso lo haya; bati y porta lo habri pa boso. Pasobra ken cu pidi, lo ricibi, ken cu busca lo haya; y ken cu bati, porta lo habri p’e”.

Ademas e grupo ta desea di informa, si tin cualkier devoto cu lo ta desea pa ricibi e imagen peregrino di San Hudas Tadeo pa aña 2023 na nan cas por yama libremente sra. Myriam Vrolijk na telefon 594 1829 of sra Ida Croes na telefon 594 4144. Cu mucho gusto nan lo por duna mas informacion.

Di awo caba ta informa cu pa luna di october 2022 lo wordo teni na Misa di Birgen di Fatima na Dakota Nobena na honor di San Hudas Tadeo, for di diaranson 19 di october te cu diahuebs 27 di october 2022. Fiesta di San Hudas Tadeo lo ser celebra riba diabierna 28 di october 2022.

Pa boso informacion e grupo di Oracion San Hudas Tadeo aki lo ta celebrando 60 aña (Bao di direccion di Sra. Tula Pablo q.e.p.d. di 1962 pa 1996 y bao direccion di Sra. Rosa Marin q.e.p.d. y Sra. Ida Croes di 1997 te cu e aña aki 2022. Corda tur miembro, devoto y Pueblo di Aruba en general ta mas cu bon bini.

Pa informacion: E Triduo na honor di San Hudas Tadeo ta sigui normal riba e YouTube di Parokia di Birgen di Fatima Dakota.

No keda asombrá pa loke Mi ta bisa; pasobra ta yega e ora ku tur ku ta morto den graf lo skucha su stem
Huan 5:28

Nos ta anuncia fayecimento di



Angelica Arcangela Lampe – Tromp

*2 oktober 1946 – †18 september 2022

Na nomber di su esposo:
Raymond Lampe

Mayornan: † Jose "Joe" Tromp y esposa

Yiu: Mark Lampe y Meike Lampe – Landeweery famia

Nietonan: Luka y Thomas Lampe

Mescos cu yiu : Michelline Rojer – de Kort
Elizabeth Eskens – de Kort
Chris Micheal de Kort

Suegronan: Klaas Landeweery Letteke Landeweer – van Dorsser

Rumannan : Beatrix y Ronny Christiaans -Tromp
Basilo Tromp y Ana Blanco
† Carlos Tromp
† Augustin Tromp

Sobrino y sobrinanan : Mayra Tromp y Pedro Ras y yiunan
Marcia Tromp y Ryan Celaire y yiunan
Eugene Christiaans y Anouska Christiaans V/D Linden y Yiunan

Tanta y omonan : † Benito "Buchi Ben" y Sera Tromp y famia
Victoriano "Tilin" y Rosa Tromp y famia
! Alejandro "Calan" y Alicia Tromp y famia

Cuñanan
Facundo Lampe y Fransica Lampe – Paula y famia
Cristina Lampe y famia
Nelson Lampe y Cynthia Lampe - Davis y famia

Primo y primanan

Demas famia y conocir: Tromp, Lampe, Landeweer, Uitdehaag, Eskens, Christiaans, Blanco, Giel, Gomes, de Kort, Ridderstaat, Dijkhoff, Brete, Franken, Maduro, Davis, Quandus, Eckmeyer, Hart, Wolff, Geerman, Besaril, Seegers, van Dalen, Diaz, Flanegin, Croes, Vrolijk, Kelly, Bernadina, Boekhoudt, Jacobs, Paula, Hoek, Hoevertsz, Ras, Henriquez, Marvall, Thiel, v/d Linden

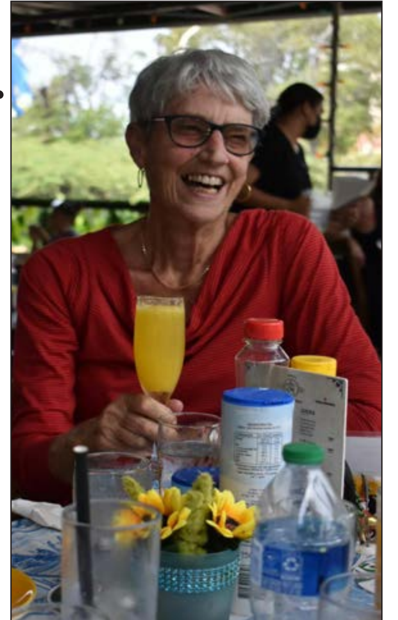
Su rumannan Christian testigo di Jehova

su companeronan di Aqua Windie's
y ex-colleganan di Tony Roma's y Hard Rock Café Aruba.

Y demas famia y conociman ta invita pa acto di despidida diaheubs 22 di September 2022 na Salon di Reino di testigo di Jehova na Bubali 5F di 9 AM pa 11 AM.

Despensa nos si di den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.
Despues di despidida nos no ta ricibi bishita na cas.

The swirling and shimmering leaf
Lands softly
Debbie



Deborah Ann Taylor Williams

"Debbie"
29-5-41 - 18-9-22

Celebrating her life:
Children
Lucia and Kees
Paul and Maureen
Kai and Eveline

Grandchildren
Aaron, Taco, Sean, Sam,
Thije, Sverre

Brother
John and Caroline

Nephews
Caleb, Jared, Nathaniel and their families

Friends near and far

Many heartfelt thanks to all medical and nursing professionals that supported us all.

Condolences may be offered at Aurora Funeral Home on Thursday, September 22 from 6 to 8 PM.

Please wear cheerful colors. In lieu of flowers, please make a donation to your favorite charity. Debbie's choice would be The Donkey Sanctuary or Fundacion pa Nos Communidad. A box will be available.

Cremation will take place privately.

A Celebration Of Life will be organized at a later date.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Christine E. D. C. Gamez Galezo

*28-08-2019 †11-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señorta miwardador, mi'n tin falta dinada
Den cunucu diyerba berde e ta ponemisosega.
Eta hibamina awa trankil,
Pa mibolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero agradecido pa turloke cu Ea nifica pa nos, nos ta participa fayecimento repentino dinos kerido tata, ruman, opa, primo y omo:



Adolph Oswald Oehlers

Mihorconocicomo: "Dino"
*05-04-1934 - †19-09-2022

Acto dientiero lo wordo anuncia despues.

"Señorta miwardador, mi'n tin falta dinada
Den cunucu diyerba berde e ta ponemisosega.
Eta hibamina awa trankil,
Pa mibolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Jaisley Boekhoudt

*13-11-1987 - †17-09-2022

Acto dientiero lo wordo anuncia despues.

<u>Gradicimento</u>

Den nomberdihenterfamia nos kiergradiciun itur cu diun of otro forma a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y despedida dinos defunto stima:



Rudsel Rafaël Conception

"TITI"
*25 Okt 1960 – †8 Sept 2022

Un dankina dr. de Cuba, dr. Kock. Na e verpleisterdi HOH y personaldi, Dialysis Clinic HOH, Lite Life Medicab, Ambulance, Brandweer.

Tambe un gradicimento specialna turesnan cu tawata tine den nan oración.

Dios bendiciona boso.

